

2



antzina

[www.antzinako.org](http://www.antzinako.org)

diciembre 2006  
ISSN 1887-0554

+  
suma

# rio

Antzinako	<b>E</b> ditorial _____	3
Orlando Obaldía	<b>N</b> ouvelle France: Aporte Vasco-Bearnais en su fundación _____	4
Juan José Varea	<b>C</b> ostumbres y sistemas hereditarios en Euskal-Herría _____	14
Enrique Lastiri	<b>R</b> aíces ocultas _____	17
Francis Hirigoyen	<b>U</b> ne famille d' « afrancesados » aux XVIII et XIX siecles: Les Barroeta de Guipúzcoa _____	19
Enrique Navascues	<b>U</b> n viejo papel _____	23
Ana García Santamaría	<b>P</b> ersonajes : Baroja _____	26
Conchi Ainciburu	<b>A</b> viraneta _____	32
Fernando López Permisan	<b>C</b> asas: Casa Urraga de Zarautz ( Gipuzkoa ) _____	35
Conchi Ainciburu	<b>F</b> uentes para el estudio de la historia local: Matrículas de varones _____	37
Antzinako	<b>L</b> ibros _____	40
Antzinako	<b>N</b> ovedades _____	41



# Edit Hist orial

**E**n este segundo número de la revista Antzina hemos dejado de ser monolingües. Queremos expresarnos en castellano, en euskera y en francés porque la genealogía vasca se ha enlazado a lo largo de los tiempos con estas tres lenguas. En los números siguientes esperamos poder contar con artículos en cualquiera de ellas.

Iniciamos también un tema que con toda probabilidad tendrá continuidad. Trataremos de seguir la pista de aquellos vascos que salieron de su tierra y se asentaron en otras pero al hacerlo llevaron consigo palabras, modos de trabajar o de vivir que, gracias a ellos, perduran en muchos sitios. Examinamos en esta ocasión las contribuciones que algunos vascos de Iparralde llevaron a cabo en Canadá. Pero también contamos con la mirada del descendiente de uno de aquellos vascos a quien la genealogía descubre lugares desconocidos y hoy tan queridos.

Como dijimos en el primer número, es importante para nosotros clarificar conceptos. Intentaremos aclarar una idea esencial en genealogía pero que muchas veces es mal comprendida. Nos referimos a los sistemas hereditarios vigentes en Euskal Herria.

Continuamos con las secciones fijas porque es la forma de acercarnos a las fuentes documentales que necesitamos, a los libros, a las casas que habitaron nuestros mayores y a las personas que sobresalen en la cultura vasca. En este número queremos unir nuestra voz a todas aquellas que recuerdan este año a Pío Baroja en el cincuenta aniversario de su muerte, por eso hemos dedicado el rincón de los personajes a su figura

Os deseamos una entretenida y fructífera lectura



NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

Orlando Obaldía

4

Portal de Frederic.  
Fortaleza reconstruida.  
LOUISBOURG, ACADIE



Detalle Portal que conmemora  
la fundación de Louisbourg  
por Luis XV, Rey de Francia y  
Navarra. ( En 1758 todos sus  
habitantes fueron deportados por  
los ingleses )

Desde tiempos inmemoriales se sabe de la presencia de vascos dedicados a la pesca en las costas del Atlántico Norte, hoy Canadá, atraídos por los caudales inmensos de bacalao, focas y también por las ballenas.

El gran territorio, habitado hasta entonces por los autóctonos que se dividían en muchos grupos relativamente pequeños, permitió a los primeros vascos llegar en primavera, instalar temporalmente un campamento en una bahía, poder pescar la « morue » o bacalao fresco, secarla al sol sobre soportes de madera, salarlas y prepararlas para el viaje de retorno. La ballena les daba mucho más trabajo al mismo tiempo que proporcionaba otros productos de interés como el aceite, tan utilizado en esos tiempos.

Los vascos iban ganando reconocimiento también como armadores de navíos, con muy buenos conocimientos desde el trabajo con la madera (carpintería-marítima), hasta la capitanía de barcos, tanto de pesca como de pasajeros

Sin embargo, llegado el otoño, regresaban cargados a sus tierra de origen en la vieja Europa.

Es recién en 1534 cuando se intensifican las exploraciones francesas en las costas del Norte Americano, bajo las órdenes de François 1<sup>er</sup> que exigió

y obtuvo su parte en las riquezas del Nuevo-Mundo hasta ahora controlado casi exclusivamente por los reinos de España y Portugal.

El primer explorador fue Jacques Cartier, natural de Saint-Malo, que tomó posesión de Canadá en 1534, en nombre del Rey de Francia. Al año siguiente navega sobre el río Saint-Laurent y llega hasta la isla de Hochelaga que rebautiza Montreal. Vuelve a América por última vez en 1541, sin haber podido establecer una colonia fija.

Kanada es un vocablo amerindiano que significa « agrupamiento de tolderías-poblado ».

Tienen que pasar unos sesenta años para que Francia se interese de nuevo por su colonia Americana. Es con el nombre de « Nouvelle-France » como los franceses denominan el territorio a partir del siglo XVII, territorio que se establecía desde la bahía de Hudson hasta la desembocadura del río Mississippi, pasando desde Terre-Neuve, todo el espacio de la península del Labrador hasta Maine.

Es Samuel de Champlain, natural de Brouage, quien en 1604 funda Acadie en las costas de Nova-Escocia, de acuerdo al nombre que le había inspirado uno de los primeros cartógrafos pasados por la zona, el Italiano, Giovanni de Verrazzano, quien refiriéndose a las costas de Maryland y Virgine, por su belleza, llamó d'Arcadie. Durante los primeros años, la capital de la Acadie fué Port-Royal,

NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

5

QUEBEC  
capital de la  
provincia de Quebec,  
que por Ley se llama  
"Capital Nacional",  
( Todos sus habitantes quedaron  
sobre dominación ingleses)

pero rápidamente fue cambiada la capital a la fortaleza de Louisbourg, por su ubicación estratégica como puerto.

En 1608 funda la villa de Quebec, en una de las márgenes del río Saint-Laurent asegurando la primer face de su desarrollo como colonia. El territorio de la provincia también recibe el nombre de Quebec. Kebeq, vocablo amerindiano que significa « lugar donde el río se angosta o ciñe ».

Así comienza la colonización de la Nouvelle-France, llevada a cabo por franceses de todas partes del reino.

Después del año 1760, por la conquista definitiva de la Nouvelle-France, por parte del Imperio Británico, la expresión quedó en desuso.

En este corto resumen sólo trataremos de dar a conocer los originarios del Pyrénées-Atlantiques, en los primeros años que quedaron documentados, sea por censos o por actos religiosos.

Jean BARADAT LARIAUX, (hijo de Jean y de Claire, casados antes de 1680, Angaïs), natural de Angaïs (Pyrénées-Atlantiques), Francia, casado 14-11-1696, en la villa de Batiscán, Quebec, con Marie-Anne MOREAU GUILLET. Contrato de casamiento 12-11-1696. (notario François Trottain).

Jean LAURENT BASNÉ, (hijo de Dominique y Marie,



casados antes de 1664, en Anglet), natural de Anglet, (Pyrénées-Atlantiques), Francia, casado el 15-01-1680, en la villa de Quebec, el 15-01-1680, con Marie-Madeleine CHARDON-BOUGEANTE, natural de Vendée, Francia. Contrato de casamiento 23-12-1679 (notario Romain Becquet). Padres de :

1-Jean LAURENT CHARDON, casado en la villa de Quebec, el 04-01-1716, con Louise Marie CHORET.

2-Jean Baptiste LAURENT CHARDON, casado en la villa de Charlesbourg, Quebec, el 09-02-1711, con Antoinette BOUREÉ.

Jean D'OSTIGUI y Catherine D'ECHEBERRY, casados antes de 1738, en Arcangues, (Pyrénées-Atlantiques), Francia. Censados en 1741, en Acadie, Nouvelle-France.

Jean Jacques D'ABBADIE BIDUO, (hijo de Bertrand y Marie, casados aprox. en 1619), casado en 1649, en Arette, (Pyrénées-Atlantiques), Francia, contrato de casamiento 04-02-1649, con Isabel DE BÉARN DE BONASSE, (hija de Jacques DE BÉARN-BONASSE y Madeleine DE LAAS). Padres de, entre otros :

1-Jean Vincent D'ABBADIE, barón de Saint-Castin, nacido por 1652, en Saint-Castin, (Pyrénées-Atlantiques), Francia y fallecido en

NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

6

1707 en Pau, (Pyrénées-Atlantiques), Francia. Se casó dos veces en Acadie, Nouvelle-France, en primeras nupcias en 1670, con Mathilde MADOCAWANDO, (de origen autóctono), siendo padres de :

- 1- nombre desconocido, casado por 1695 con MENEU dit CHATEAUNEUF.
  - 2- nombre desconocido, casada por 1700, en Port-Royal, Acadie, con Philippe MEUNIER.
  - 3- Anastasie, casada en Port-Royal, Acadie el 04-12-1707, con Alexandre LEBORGNE.
  - 4- Barenos, sin más noticias.
  - 5- Bernard Anselme, barón de Saint-Castin, casado en Port-Royal, Acadie el 31-10-1707, con Charlotte D'AMOUR.
  - 6- Claire, casada aproximadamente en 1700, con Paul MEUNIER
  - 7- Joseph, casado por 1728.
  - 8- Ursule, casada por 1715, con Louis D'AMOUR des CHAUFFOURS.
- Y en segundas nupcias en 1685, con Marie PIDIWAMMISKWA, (de origen autóctono) padres de entre otros :
- 9- Therese, casada en Port-Royal, Acadie el 04-12-1707, con Philippe MUIS de POBOMCOUR.

Jean LAVIGNE DUPLAT, nacido por 1677, bautizado en Saint-André de Argelos, Pyrénées-Atlantiques, hijo de Jacques Lavigne y de Marie Duplat, casado en Varennes, Quebec, con Françoise VIAU, contrato de casamiento 09-06-1699 (notario Antoine Adhémar). Jean falleció el 30-10-1714 en la villa Quebec, Bajo Canadá

Gédéon DE CATALOGNE CAPDEVILLE, nacido por 1662 en Arthez-de-Béarn, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de otro Gédéon de C. y Marie de C., casados antes de 1662 en Arthez-de-Bearn, Fr.), contrajo matrimonio en la Villa de Montréal, Quebec, el 11-08-1690, contrato de casamiento 09-08-1690 (notario Jean Baptiste Pottier) con Marie-Anne LEMIRE MARSOLET, hija de Jean y de Louise. Con descendencia.



Casco Viejo.  
Capital Nacional de Quebec.

Pierre SORBE DE LIBARNE, natural de Bardos, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Héléne de Libarne, casados antes de 1712 en Bardos), viudo de Marie D'ARUSPI, contrae matrimonio en Sainte-Foy, Quebec, el 16-09-1728, con Cecile GOSSELIN.

Pierre BENAC LALANDE, natural de Bayonne, (hijo de Guillaume y de Jeanne de LALANDE, casados antes de 1670 en Bayonne, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la iglesia Saint-Joseph, de la villa de Lauzon en Quebec, el 24-02-1686, contrato de casamiento 23-02-1686 (notario François Genaple de Bellefond), con Charlotte BISSOT, hija de François y Marie COUILLARD. Con descendencia.

Matieu DE GLAIN DU VERGE natural de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Pierre y de Catherine, casados antes de 1700 en Bayonne), contrajo matrimonio en Saint-Pierre-du-Nord, en Acadie, el 28-02-1734 con Marie MARTIN.

Pierre D'ETCHEVERRY, casado antes de 1710 en Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, el nombre de la conyuge se desconoce. Llegaron con sus hijos Marguerite D'ETCHEVERRY, que vivió en unión libre y Antoine D'ETCHEVERRY, que contrajo matrimonio en Quebec en 1740 con Marie PINET.

Jean Baptiste LASCORET D'ESCHERRAY, natural de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de otro Jean Baptiste y Jeanne-Marie, casados antes de 1715 en Bayonne), contrajo matrimonio en la fortaleza de Louisbourg, Acadie el 07-07-1739, con Anne RICHARD.



NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

Jean Baptiste MAISONNEUVE-BEAULIEU, natural de Bayonne por 1696, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Jeanne, casados antes de 1696 en Bayonne), contrajo matrimonio en Rivière-Ouelle, Quebec, el 21-03-1716, contrato de casamiento 25-02-1716, (notario Étienne Jeanneau), con Marie-Madeleine DANCOSSE, natural de la villa de Quebec.

Philippe AUCHU SAINT-MARTIN, nacido en 13-08-1704 y bautizado el 15-08-1704 en la iglesia Notre-Dame-de-Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Michel y de

Françoise SAINT-MARTIN, casados en Notre-Dame-de-Bayonne, el 08-07-1691), contrajo matrimonio en primeras nupcias en Notre-Dame-de-Bayonne, el 12-02-1733, con Catherine MOLIÈRE. Viudo y de profesión carpintero, contrajo segundas nupcias en Notre-Dame-de-Quebec, Quebec, el 16-08-1753, con Marie BOILARD.

Jean Baptiste CHEVERRY DAMBOISE, bautizado en Bayonne, por 1695, en la parroquia Notre-Dame, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Jeanne, casados antes de 1695 en Notre-Dame-de-Bayonne), contrajo matrimonio en la villa de Montreal, Quebec, el 24-01-1718, contrato de casamiento del 21-01-1718 (notario Michel Lepailleur), con Louise Élisabeth COUSTERON, (hija de André y de Marguerite BOUTIN).

Jean o Joannis D'IRIGOYEN DARMOUR, natural de la parroquia Notre-Dame de Bayonne, (hijo de Jean y de Marie, casados en Notre-Dame de Bayonne, por 1701), contrajo primeras nupcias en Notre-Dame-de-Quebec, el 09-09-1717, contrato de casamiento del 08-09-1717 (notario François Rageot de Beurivage), con Marie-Anne THIBAUT LÉFEBVRE y en segundas nupcias también en la villa de Quebec el 29-04-1737, con Barbe RIOPEL.

Pierre-Charles D'OSTEGUI GELOZ, natural de la parroquia Notre-Dame de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques (hijo de Charles y de Gratiennne de GELOZE, casados antes de 1717 en Notre-Dame de Bayonne), contrajo matrimonio el 07-01-1733, en Neuville, Quebec, con Louise Blanche DELISLE.



Place Royale  
Casco Viejo.  
Capital Nacional de  
Quebec.

Antoine DUCLOS ONDARAGUE, nacido el 25-11-1724 y bautizado en la iglesia Saint-Vincent de Dax, en Landes, Francia, contrajo matrimonio en Louisville, Quebec, el 03-09-1754, con Marguerite GUAY.

Hermano del anterior, fue Jean DUCLOS ONDARAGUE, nacido por 1736, bautizado posiblemente en la iglesia Saint-Esprit de Saint-Étienne-les-Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, contrajo matrimonio en la iglesia Saint-Joseph de la villa de Lauzon, Quebec, el 31-01-1763, con Madeleine HUARD dit DÉSILET.

Ambos hermanos fueron hijos de André DUCLOS y de Marie ONDARAGUE, casados en 1718 en la iglesia Saint-Esprit de Saint-Étienne-les-Bayonne, Pyrénées-Atlantiques.

Pierre AROSTEGUY LASSOLDE, (hijo de François y de Marie, casados antes de 1713, Diócesis de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la iglesia Saint-Charles-des-Mines, Grand-Pré, Acadie, el 18-05-1737, con Marie ROBICHAUD.

Martin D'ETCHEVERRY HAROSTEGUY, (hijo de Pierre y de Catherine casados antes de 1720, Yapeta, Diócesis de Bayonne), contrajo matrimonio el 05-07-1736, en Louisbourg, Acadie, con Marie Madeleine VINET. Michel

CAPENDEGUY MANTIBOULOU, (hijo de Bertrand de

NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

Casa de los  
L'ARTIGUE  
sita en  
Louisbourg  
( Reconstruida )



Capendeguy y Jeanne, casados antes de 1720 en Xarague, Diócesis de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en puerto La Baleine, Acadie, el 13-02-1743, con Marie Joséphe de GONILLON.

Jean HIRIARD, natural de Biarritz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de otro Jean HIRIARD desconociéndose el nombre de su madre, casados antes de 1670 en Biarritz, Pyrénées-Atlantiques ), contrajo matrimonio en primeras nupcias por 1700 en Biarritz, desconociéndose con quien. En Port-Toulouse, Acadie, contrajo segundas nupcias en 1729 con Marie-Anne BAUCHER. En el censo de 1731, figura como casado con Marie-Anne Beaudry.

Pierre D'ETCHEVERRY CABANNE, (hijo de Dominique y Marie, casados antes de 1715 en Bidart, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la fortaleza de Louisbourg, Acadie el 26-11-1731, con Catherine D'IRUBE.

Jean D'ETCHEVERRY HIRIART, nacido por 1708 en Bidart, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Marie-Anne, casados en Bidart por 1708), contrajo matrimonio en la ville de Montreal, el 07-04-1739 con Marie-Anne CARTIER dit LAROSE.

Martin LABORDE, casado antes de 1692 en Bidart, Pyrénées-Atlantiques, con Catherine D'UHART, padres de, entre otros :

1-Catherine LABORDE, que se encontraba casada en Acadie, antes del Censo de 1715 con Joannis de GELOS y padres que fueron de Catherine GELOS, casada en Louisbourg, Acadie 11-10-1749, con Jacques MULOT.

2-Jean LABORDE, que contrajo matrimonio en Louisbourg, Acadie el 03-02-1734, con Louise DUPUIS.

Michel SALABERRY DE MICHELANCE, nacido el 04-07-1704 y bautizado en la iglesia Saint-Vincent de Cibure, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Marsan y de Marie, casados antes de 1704 en Ciboure, iglesia Saint-Vincent), contrajo matrimonio en la villa de Quebec, Quebec el 14-05-1735, con Marie Catherine ROUER de VILLERAY, en primeras nupcias, y en segundas en Beauport, Quebec el 30-07-1750 con Madeleine Louise JUCHEREAU dit DUCHESNAY. Michel, falleció el 27-11-1768, en Salles-sur-Mer, Charente-Maritime, Francia.

Martin D'ETCHEPARE DUHALD, (hijo de Jean y de Marie-Anne, casados antes de 1719, en Guéthary, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en Saint-Pierre-du-Nord, Acadie el 16-11-1735, con Marie Josephe OUDY.

Esteban DE HORQUELLAR LOREGUY, (hijo de Jouannis de HORQUELLAR y de Jeanne de LOREGUY, casados antes de 1708 en Ghéthary, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en Habre-Saint-Pierre, Acadie el 30-07-1733, con Marie Françoise GUYOT.

Pierre SALABERRY, casado en Guétary, Pyrénées-Atlantiques, antes de 1772, con Marie de LANDA.

Martin BIDEGARÉ casado en Hasparren, Pyrénées-Atlantiques, antes de 1741, con Marie YORETCHE.

Joannis CHEVELARY ou CHEVELART, natural de Hasparren, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de otro Joannis y de Catherine, casados antes de 1708 en Hasparren, Pyrénées-Atlantiques, contrato de casamiento 1724, notario Micoïn),



contrajo matrimonio en la fortaleza de Louisbourg, Acadie, el 18-09-1724, con Françoise RAUX.

Jacques DACCARETTE, casado en Hendaye, Pyrénées-Atlantiques, con Marie CASTAIGNOL, padres de :

1-Jean, natural de Hendaye, casado en Plaisance, Acadie, 1708 con Marie Anne GILBERT.

2-Marie, natural de Hendaye, casada en Louisbourg, Acadie 1700, con Joannis MARCOCHE.

3-Marie Anne, natural de Hendaye, casada en Louisbourg, Acadie, el 31-01-1723, con Jean MILLY.

4-Michel, comerciante y burgués, natural de Hendaye, casado en Louisbourg, Acadie, por 1712 con Jeanne GONILLON, casado en segundas nupcias en Louisbourg, Acadie, el 25-10-1725, con Catherine GONILLON, su cuñada.

Joannis de MORCOCHE, casado antes de 1700 en Hendaye, Pyrénées-Atlantiques, con Marie DACCARETTE, padres de Marie, casada por 1731 en Quebec, con Jacques dit Jacobé DACCARETTE

Pierre de VISANDEGUI y Marguerite de CANDERATRE, casados antes de 1728 en Hendaye, Pyrénées-Atlantiques, Francia.

François de GALBARET, casado en Hendaye, Pyrénées-Atlantiques, por 1668, con Marie DEGASTANNIALDE, con dos de sus hijos :

1-Jeanne, casada en Louisbourg, antes de 1716 con Jeannis DASTARIE, y en segundas nupcias también en Louisbourg, Acadie por 1735 con Laurent DIBARATTE.

2-Joannis, casado por 1709 con Marie D'ARANCHIPY, padres que fueron de, Marie, casada en Louisbourg, Acadie, con George ROSSE.



Casa CASSAGNOLES  
D' ETCHEVERRY  
sita en  
Louisbourg ( reconstruida )

Jean CAZEAU DU BASQUE, nacido en Issor y bautizado en la iglesia Saint-Jean, de Issor, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Marie DU BASQUE, casados en Issor antes de 1705.), contrajo matrimonio en la villa de Saint-Vallier, Quebec, el 12-08-1721, con Madeleine VOYER.

Pierre CHARLESTEGUYGELOS, nacido por 1705 en Isturits, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Pierre CHARLESTEGUY y de Gratienne GELOS, casados antes de 1706 en Isturits, Pyrénées-Atlantiques), contrato de matrimonio 06-01-1733 (notario Claude Barolet) en Quebec, con Marie Blanche DELISLE.

Arnaud Armand DETCHEVERRY DEDIEU, (hijo de otro Arnaud y de Catherine DEDIEU, casados antes de 1706 en Labastide-Clairence, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la Isla Saint-Jean, Acadie, el 04-10-1722, con Marie Anne BARBEREAU.

Pierre MARTEL, casado antes de 1662, en Labastide-Clairence, Pyrénées-Atlantiques, con Jeanne DELARGUE, dos de sus hijos pasaron a Nouvelle-France.

1-Pierre Gratien, nacido por 1662, en Labastide-Clairence, Pyrénées-Atlantiques, casado en la iglesia Saint-Joseph del pueblo de Lauzon, Quebec, el 17-11-1687, con Marie Charlotte CHAREST.

NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN

2-Raymond, nacido en Labastide-Clairance, Pyrénées-Atlantiques, casado en el pueblo de Batiscan, Quebec, el 08-06-1697, con Marie Anne DES RUISSEAUX.

Dominique DADAUPE CRUCHET, (hijo de Joannis DADAUPE y de Jeanne CHUCHET, casados antes de 1692, en Mauléon-Licharre, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en el puerto de Plaisance, Acadie, el 18-11-1708, con Françoise Élisabeth PASSARD DE LA BRETINNIÈRE, contrato de casamiento 20-08-1709, (notario Jean Basset).

Jean-Baptiste D'ARTAGUIETTE, Barón de Aguerre de Hélette, casado antes de 1683 en Mendionde, Pyrénées-Atlantiques, con Marie de HARRIET D'IRON, dos de sus hijos pasaron a Nouvelle-France.

1-Bernard, casado en Quebec, antes de 1749, con Félicité RIVIÈRE.

2-Jean Baptiste Martin, casado en Mobile, Alabama, EEUU, el 05-07-1729, con Marie Victoire GUILLARD DE LA VACHERIE.

Arnaud de SALÉ D'ETCHEVERRY, casado antes de 1696, en Mendibieu (Moncayolle-Larroy-Mendibieu), Pyrénées-Atlantiques, con Anne D'HIRIART, ambos padres de :

1-Dominique de SALÉ ETCHEVERRY, casado en el puerto de Plaisance, Acadie, en 1712, con Élisabeth DESGLY DIT LACROIX, contrato de casamiento 26-10-1712, (notario Jean Basset).

Fueron padres de :

1-Jean, casado en la villa de Quebec, el 13-11-1747, con Marie-Marthe PAQUET DIT VALLÉE.

2-Marie, casada en la fortaleza de Louisbourg, Acadie el 28-11-1731, con Julien FIZEL.

Bernard de CAPDEVIELLE DULUC, nacido por 1676 en Morlanne, Pyrénées-Atlantiques, Hijo de Jean y de Jeanne,



Casa DELORT  
sita en  
Louisbourg ( reconstruida )

casados antes de 1676 en Morlanne, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Montreal, Quebec el 20-11-1698 con Marie Madeleine de VANCHY, contrato de casamiento 18-11-1698 (notario Pierre Raimbault).

Jean Baptiste DESNOYERS GATEAU, nacido por 1683 en Saint-Germain, Navarrenx, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Pierre y de Maria, casados antes de 1683 3n Saint-Germain, de Navarrenx, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Montreal, el 22-08-1718, con Marie LAROCHE, contrato de casamiento 21-08-1718 (notario Michel Lepailleur).

Francois Xavier Jourdain LAJUS VIGNEAU, nacido el 04-02-1673 y bautizado el 06-02-1673, iglesia Saint-Vincent, Nay-Bourdettes, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean LAJUS y de Anne VIGNEAU, casados antes de 1673 en Saint-Vincent, Nay-Bourdettes, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Quebec el 21-11-1697, con Marie-Louise ROGER, contrato de casamiento 18-11-1697 (notario Charles Rageot), y por segundas nupcias en la villa de Quebec el 08-09-1717, con Louise Élisabeth MOREAU, contrato de casamiento 07-09-1717 (notario Pierre Rivet).

Guillaume LASERRE DECINAT, nacido en Nay-Bourdettes, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Arnaud LASERRE y de Grace-Anne DECINAT, casados antes de 1688 en Nay-Bourdettes, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Sorel, Quebec, el 03-05-1704 con Angélique BOISSEAU, contrato de casamiento 02-05-1704 (notario Marien Tailhandier), padres de :

NOUVELLE FRANCE:  
APORTE VASCO-BEARNAIS  
EN SU FUNDACIÓN



Casa familia L'ARTIGUE.  
Fortaleza de Louisbourg  
(reconstruida)

- 1-Guillaume, casado en la villa de Montreal, Quebec el 03-07-1730, con Élisabeth DESROCHES.
- 2-Jean-Baptiste, casado en Saint-François-du-Lac, Quebec el 23-05-1746 con Elisabeth RENAUD.

Joseph MONIC-DHAUTVONET CORNET, nacido en Oloron-Sainte-Marie, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean DE MONIC-DHAUTVONET y de Marguerite DE CORNET, casados antes de 1675 en Oloron-Sainte-Marie, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Montreal, Quebec, el 13-12-1691, con Jeanne de CARRION DU FRESNOY, contrato de casamiento 12-12-1691 (notario Antoine Adhémar), fallecido en la villa de Bayonne, Pyrénées-Atlantiques, el 28-09-1707.

Daniel AUGER DE SUBERCASE BOYRE, Gobernador de Acadie de 1706 a 1710, nacido el 12-02-1661 y bautizado en la villa de Ortez, Pyrénées-Atlantiques, (protestante), (hijo de Jourdain AUGER DE SUBERCASE y de Marie DE BOYRE), contrajo matrimonio en Acadie por 1700, con Marie-Anne DU BOURGET.

Jean-Baptiste DEBIDABÉ DEBARNET, nacido en Osse-en-Aspe, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean y de Marie, casados antes de 1686 en Osse-en-Aspe, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Champlain, Quebec, el 24-04-1702, con Anne DESROSIERS, contrato de casamiento 23-04-1702, (notario Daniel Normandin). En segundas nupcias en la villa de Berthier-en-Haut,

Quebec, el 13-01-1733, con Geneviève TROTTIER.

Jean DUCAS DESHAIES, bautizado en la iglesia Saint-Pierre de Pau, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de otro Jean DUCAS y de Marie DESHAIES, casados antes de 1692 en Saint-Pierre de Pau), contrajo matrimonio en la villa de Beauport, Quebec, el 07-01-1708, con Charlotte VADANDAIGUI, contrato de casamiento 06-01-1708 (notario Rober Duprac). Padres de :

- 1-Charles, casado en la villa de Pointe-Claire, Quebec, el 11-11-1743, con Marie-Charlotte FORTIER.
- 2-Jean Baptiste, casado en Sainte-Geneviève de Pierrefond, Quebec, el 09-06-1748, con Véronique BLAIS.
- 3-Joseph, casado en Saint-Joachim-de-Pointe-Claire, Quebec, el 26-02-1748, con Amable RICHER DIT LOUVETAU.
- 4-Louise, casada en villa de Longueuil, Quebec, el 06-10-1738, con Joseph EDELINE.
- 5-Pierre Jean, casado en Villa Saint-Laurent, Quebec, el 17-10-1735, con Marguerite BERDUN.
- 6-Pierre Joseph, casado en la villa de Sainte-Foy, Quebec, el 03-03-1737, con Catherine BARBEAU.

Martin CASAUBON MAISONNEUVE, bautizado el 14-06-1665 en Saint-Jean-de-Luz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean CASAUBON, comerciante casado en St-Jean-de-Luz, antes de 1665 con Françoise MAISONUEVE), contrajo matrimonio el 14-02-1689 en el pueblo de Champlain, Quebec, contrato de casamiento 14-02-1689 (notario Louis de Meromont), con Françoise LEPELLE ISABELLE. Martin, falleció entre el mes 01 y 03 de 1737, inventario del 29-03-1731, Lafosse Berthierville, Quebec.

François DARISPE casado en Saint-Jean-de-Luz, el 23-01-1732, con Jeannne Louise DERRECA.



Bertrand DETCHEVERRY casado en Saint-Jean-de-Luz, antes de 1724 con Marie HAYET.

Jean D'ETCHEVERY D'ETCHESAUT, nacido en Saint-Jean-de-Luz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean DETCHEVERRY y de Catherine DETCHESAUT, casados antes de 1700 en St.-Jean-de-Luz), casado en la Villa de Quebec, el 03-05-1716 con Marie-Charlotte MARIER, contrato de casamiento 03-05-1716 (notario Pierre Rivet), hija de Michel y Françoise BRIÈRE.

Padres de :

1-Charlotte, nacida por 1718, casada en Quebec 20-01-1749, con Jean DESCARIET, fallecida el 11-05-1778 en Quebec.

2-Marie-Ane, nacida por 1723, casada en Quebec, 19-01-1750 con Jean DETCHEPART DIT RAYMOND, fallecida el 08-08-1798 en Quebec.

Laurent D'YBARRATE HYRIART, natural de Saint-Jean-de-Luz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Antoine D'YBARRATE y de Dominique HYRIART casados antes de 1719 en Saint-Jean-de-Luz), contrajo matrimonio en Louisbourg, Acadie, en 1735 con Jeanne GALBARET.

Joannis LAFARGUE DEBRUN, natural de Saint-Jean-de-Luz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Raymond De LAFARGUE y de Marie DEBRUN, casados antes de 1688 en Saint-Jean-de-Luz), contrajo matrimonio en el pueblo de Plaisance, Acadie, en 1713, con Marie-Anne OSELET.

Padres de :

1-Anne, casada por 1749, en la iglesia Saint-Louis de Rochefort, Francia, con Joseph PETITPAS.

2-Cécile, casada por 1752 con Jean SEMPAUX.

3-Charlotte, casada por 1753, con Bertrand DOUSINANGUE.

4-Jeanne, casada en Louisbourg, Acadie el 02-01-1751 con Marc-Antoine de LAFOREST.

5-Jeanne Geneviève, casada por 1754 con Pierre D'ETCHEVERRY dit HABSOUS.

6-Jeanne Madeleine, casada en la iglesia Notre-Dame-des-Arguilliers, isla de Saint-Pierre-et-Miquelon, Francia el 04- 01-1765 con Jean Baptiste VIGNEAULT.

7-Madeleine, casada por 1740 con Jean COSTE.

8-Marie-Anne, casada por 1739 con Étienne SAUX.

9-Marie-Jeanne, casada por 1749 con Louis SAUX (hermano del anterior)

Pierre LARALDE ETCHEVERRY, natural de Saint-Jean-de-Luz, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Joannis de LARRALDE y de Jeanne Ethelvinne ETCHEVERRY, casados antes de 1720 en Saint-Jean-de-Luz), contrajo matrimonio en Louisbourg, Acadie, Nouvelle-France, el 11-01-1757 con Anne Marie BOCAGE.

Jean DUPUYAU BASQUE, natural de Saint-Martin-d'Arberoue, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Andre DUPUYAU y de Catherine BASQUE, casados antes de 1696 en Saint-Martin-d'Arberoue), contrajo matrimonio en la Villa de Quebec, el 08-02-1712, con Marie Charlotte GOSSELIN, contrato de casamiento del 05-02-1712 (notario Florent de Lacetière).

Martin D'IRUBE, casado antes de 1719 en Saint-Pée-sur-Nivelle, Pyrénées-Atlantiques, con Marie Jeanne LABORDE, padres de, entre otros :

1-Catherine, que contrajo matrimonio en Louisbourg, Acadie, el 26-11-1731 con Pierre D'ETCHEVERRY.

Martin ECHENIQUE casado en Saint-Pierre-d'Irube, antes de 1744 con Marie DUROUDOY.

Pierre DORION COPENEN, bautizado el 28-07-1658, en el Templo Calvinista de Salies-de-Béarn Pyrénées-Atlantiques, (hijo legítimo de Jacob DORION y de Jeanne de COPENEN, casados antes de 1658 en el Templo Calvinista de Salies-de-Béarn, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en la villa de Quebec, el 18-01-1688, con Jeanne HÉDOUIN, hija de Jacques HÉDOUIN y de Jeanne BRASSARD.

Padres de :

- 1-Barbe, nacida por 1707, casada en Quebec el 31-08-1727, con Jean Baptiste NORMAN.
- 2-Jean Claude, casado en Quebec el 30-09-1718, con Madeleine CHAPEAU.
- 3-Jean Marie, casado en Quebec el 19-02-1730, con Thérèse NORMAND.
- 4-Jeanne, casada en Quebec el 25-11-1705 con Jean SÉDILOT dit MONTREUIL.
- 5-Marguerite, casada en Quebec el 21-11-1735, con Noël COLLET dit PICARD.
- 6-Marie Françoise, contrato de casamiento 18-11-1725 (Florent Lacetiere), con Jean GUILLEMIN.
- 7-Pierre, casado en Quebec el 23-10-1713, con Geneviève CHAPEAU, casado en 2as. En Les Écureuils el 14-01-1749, con Marie-Monique DUSSAULT, casado por 3as. la Villa de Quebec el 13-01-1755, con Angélique DUBEAU.

Christophe DESCHART casado en Sare, Pyrénées-Atlantiques antes de 1725, con Madeleine BÉHOLA.

Raymond FOURMY D'ARETCHE, natural de Sare, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean FOURMY y de Marie D'ARETCHE, casados antes de 1716 en Sare, Pyrénées-Atlantiques), contrajo matrimonio en primeras nupcias en la Villa de Quebec, el 17-02-1732, con Marie Madeleine TRUDEL y en segundas nupcias también en la Villa de Quebec, el 17-04-1736, con Marie GOUPIL.

Pierre D'AGUERRE y Marie ELISSADE, casados antes de 1741 en Sare, Pyrénées-Atlantiques.

Pierre ITURBIDE BERNETCHE, nacido por 1719 en Sare, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de martin ITURBIDE y de Gracienne BERNETCHE, casados antes de 1719 en Sare),



El Portal de Frederic.  
Vista desde la  
Bahía de Louisbourg,  
Acadie

contrajo matrimonio en Louisbourg, Acadie, Nouvelle-France el 13-11-1752, con Marie Françoise PERREZ.

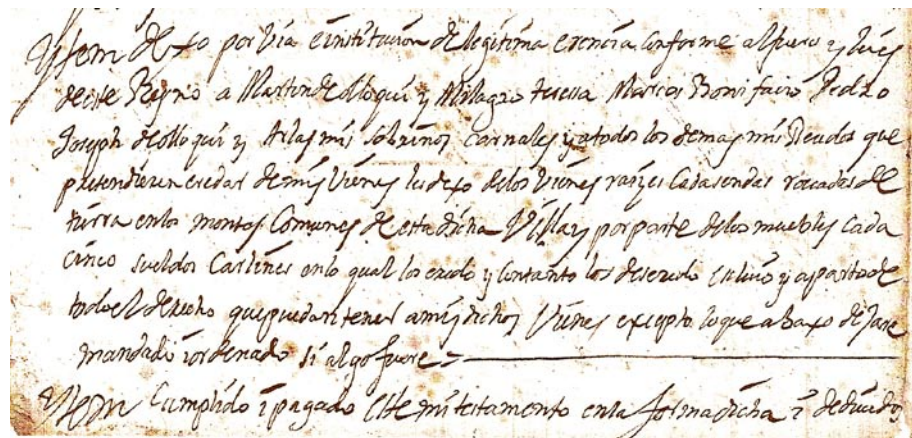
Jean CLAVERIE casado en Susmiou, Pyrénées-Atlantiques, antes de 1737 con Jeanne DE LABARTHE.

Jean LAGRANGE THIREZE, nacido por 1663 en Villefranque, Pyrénées-Atlantiques, (hijo de Jean LAGRAGE y de Marie THIREZE, casados antes de 1662 en Villefranque, Pyrénées-Atlantiques, Francia). Contrajo matrimonio en Quebec, en 1686, contrato de casamiento 17-02-1686 (notario Claude Maugue), con Marie DUCHARME, hija de Fiacre DUCHARME y de Marie PACRAU.

## COSTUMBRES Y SISTEMAS HEREDITARIOS EN EUSKAL-HERRIA

Juan José Varea

Parte del testamento  
original de Isabel  
de Oloqui y Lacarra  
en el que se puede  
observar "la legítima  
navarra"



**E**n nuestras investigaciones genealógicas nos encontramos frecuentemente con documentos que nos plantean dudas, como pueden ser el cambio en el orden de los apellidos, la aparición de herederos insospechados, matrimonios reiterativos entre parientes, etc., que nos hacen comprender la necesidad de conocer más a fondo las costumbres o leyes que rigieron la sociedad de nuestros mayores.

Este pequeño trabajo tiene como finalidad el explicar las disposiciones legales y las diversas costumbres hereditarias que se practicaron en la Euskal-Herria, o sea, el conjunto de los territorios comprendidos en las Comunidades del País Vasco y Navarra y de las provincias de Iparralde, durante el periodo de la Edad Moderna y que, con algunas variantes, ha permanecido hasta nuestros días.

En primer lugar, hay que decir que el conjunto de los territorios vascos no han tenido ni tienen una legislación común en cuestiones de herencia y mucho menos unas costumbres homogéneas que abarcaran el total de lo que conocemos como Euskal-Herria. Sin embargo, sí podemos distinguir con facilidad dos sistemas hereditarios contrapuestos que se han practicado a lo largo del tiempo: el sistema de indivisibilidad o heredero único, con sus correspondientes variantes que veremos más adelante,

y el sistema de división o de reparto igualitario. Ambos sistemas, como cualquier disyuntiva económica, tienen sus ventajas e inconvenientes. El sistema de heredero único presenta la clara ventaja de mantener indivisible el conjunto de la herencia sin que ésta vaya mermando a lo largo de las posteriores sucesiones. Como defecto se ha destacado el posible desamparo del resto de los hijos que no tienen acceso a la herencia, aunque muchas veces, los padres preocupados por el porvenir de estos hijos les dieran estudios o les dotaran dejándolos en mejores condiciones que al propio heredero. Por el contrario, el sistema igualitario desmenuza la herencia a lo largo de las sucesivas transmisiones y al final los herederos reciben unas porciones que no les va a permitir subsistir de ellas, sin embargo, tiene la aparente justicia de un reparto igualitario que no discrimina a ninguno de los hijos. Como es fácil suponer, estos sistemas tan opuestos condicionan las estrategias matrimoniales y nos aperciben del tipo de familia que podemos encontrar, familia troncal, nuclear, etc.

El sistema de heredero único es el que podemos considerar como típicamente vasco ya que se ha venido practicando ininterrumpidamente en Bizkaia, Gipuzkoa y gran parte de Álava y Navarra. Es el sistema hereditario propio de las zonas de poblamiento disperso donde reina el



caserío y la familia troncal, por eso vamos a analizarlo con más detenimiento viendo las distintas variantes del mismo.

Las diversas leyes forales que rigen en los territorios vascos reconocen a los padres la facultad de elegir heredero y la posibilidad de transmitir a éste la totalidad de la herencia a salvo de lo que disponen para el resto de los hijos, la legítima foral en Navarra, en otras partes, una teja del caserío, un árbol arraigado, etc., todas ellas de carácter simbólico y desprovistas de contenido patrimonial. Esta facultad de elección al margen de la primogenitura daba a los padres una fuerza considerable en el control de los hijos y en la elección de los futuros matrimonios.

A veces, es frecuente confundir este sistema hereditario con la institución de mayorazgo, cuando las diferencias son grandes y son dos instituciones diferentes. El mayorazgo es una institución de origen castellano regulada en las Leyes de Toro de 1505 que seguía mayoritariamente el orden de primogenitura aunque éste pudiera variarse a elección del fundador que incluso podía exigir el cambio de apellidos, o por la precedencia del varón sobre la hembra, y sobre todo, y ésta es la diferencia fundamental, transmitía únicamente el usufructo de la herencia. En realidad, el fundador del mayorazgo era el último propietario pleno de los bienes, sus sucesivos herederos solo podían disfrutar de ellos o acrecentarlos pero nunca enajenarlos.

La posibilidad de elegir heredero por los padres no se aplicaba por igual en toda la zona donde predominaba la costumbre de la herencia indivisa. En las comarcas cercanas al Pirineo, sobre todo en Iparralde, frecuentemente en Laburdi y Zuberoa, aunque en esta provincia regía el principio “**Herrik bere lege, exek bere astura**” (Cada pueblo su ley, cada casa su costumbre), menos frecuente en la Baja Navarra, se mantenía el orden estricto de primogenitura sin distinción de sexo. Los padres no elegían uno entre los hijos, sino que nombraban heredero al mayor fuese hombre o mujer, por eso, no es difícil encontrar tantas herederas en estas tierras. Esto también explica el porqué muchos hijos anteponían el apellido materno al paterno

dado que aquel se correspondía con el de los propietarios de la casa. En Bizkaia, Gipuzkoa y gran parte de Navarra la elección era la costumbre más arraigada.

La transmisión de la herencia se producía, o bien al fallecimiento del padre (mortis causa) o, lo que era más frecuente, en el momento del matrimonio del hijo heredero (donatio propter nuptias). Esta costumbre tan extendida no ha dejado de tener severas críticas, ya que los padres quedaban a total arbitrio del heredero ya que le transmitían en vida íntegramente la propiedad pasando a depender del hijo. Así en un escrito bizkaino del principios del siglo XIX se lee lo siguiente: “**Eztagoz guraso zaar asko, eure etsetan sobrate, berba bat esaten azartuten eztireala, baztartuta, isilduta, ikaratuta euren etsean, semeak edo alabeak edo erreinak edo suinak edo guztiak bekoki astunagaz ta berba gogorragaz aginduten deutsela?**” (¿ No están muchos padres ancianos de sobra en su propia casa, no atreviéndose a decir palabra, arrinconados, silenciosos, temblando en su propia casa, mandándoles con mal ceño y palabra dura el hijo o la hija o el yerno o la nuera o todos?).

La costumbre hereditaria de la comarca de Markina en Bizkaia, está magistralmente recogida en la obra Peru Abarka de Juan Antonio de Moguel, donde podemos leer: “**Eztaukat etxe bat baiño. Bizkaiko Poruak emoten deust eskubidea aututeko zuen artean gura dodana neure oiñordekotzat. Guztiak bardin direala, autuko dot semeen artean lenen iaioa. Zuek buru dongakoak baziñee, autuko neuke alaba nagusia. Ezta ondo gurasoak lotuta eukitea euren eskuak. Seme nagusiak baleki ta balezau gura ta ez izango dala ondasunen iabe, egin lei otuten iakona; etxeko kaltean dan ezkontzaren bat iaramon бага gurasoiei, edo onei euren baietz noraezekoa eskatuta, negarrez largaten dituala. Bildurrik ezpaleuke galduko dabeela etxaguntzea, buruko miñ ta atsakabe asko emon leioe gurasoai; baiña oneek daukeenean eskubide ta aukera emoteko gura dabenari seme-alaben artean, ekarri eragingo duetsee lotsea ta gordeko dira dongaro bizi izateti. Beti**

*da ondo berez semeren batek eroatea etxea, arrotz ta beste izeneko bat iaubetu baga. Baiña guraso onak, bat ondo baiño obeto ipintearren, eztau aztu bear guztien gurasoa dala.” (No tengo más que una casa. El Fuero de Bizkaia me da facultad para elegir heredero al que quiera de entre vosotros. Siendo todos iguales elegiré entre los hijos al nacido primero. Si vosotros fuerais de mala cabeza, elegiría a la hija mayor. No está bien el que los padres tengan sus manos atadas. Si el hijo mayor supiera y conociera que, quiera o no, ha de ser el amo de los bienes, podría hacer todo lo que se le ocurriese; algún matrimonio en perjuicio de la casa, sin hacer caso a los padres, o pidiéndoles un consentimiento forzoso y dejándoles llorando. Si no tuvieran temor de que se perdiera la hacienda, muchos dolores de cabeza y disgustos darían a los padres; pero cuando estos tienen facultad y elección para darla al que quiere de entre los hijos e hijas, les harán traer al respeto y se guardaran de vivir de mala manera. Siempre es bueno que alguno de los hijos lleve por sí mismo la casa sin que un extraño y de otro nombre se haga dueño de ella; pero los buenos padres, por poner a uno mejor que bien no deben olvidar que son padres de todos). Creo que la claridad de este fragmento del Peru Abarka nos libera de mayores explicaciones.*

En la llanada de Álava, Rioja alavesa y zona sur de Navarra, en particular de Tafalla hacia el Ebro, y también en los grandes núcleos de población, predominaba la costumbre del reparto de la herencia. Este sistema era muy similar al recogido posteriormente en el Código Civil, mediante el cual, ningún hijo puede quedar desheredado sin justa causa y todos tienen derecho como mínimo a la parte que les corresponda del tercio de legítima estricta.

Como ya hemos indicado, este sistema de división de herencia tiene el grave inconveniente de que las sucesivas particiones pueden hacerse antieconómicas llevando a minifundios ridículos. Este problema intentaba paliarse mediante las estrategias matrimoniales y, sobre todo, mediante el mecanismo denominado “tercio y quinto de

mejora” que vamos a explicar más detalladamente. El 100% de la herencia se dividía en cinco partes. Cuatro quintos (el 80% del total) era para los hijos y es la llamada legítima estricta, que a su vez, puede dividirse en tres partes, dos tercios a partes iguales para todos los hijos y un tercio para el hijo elegido. El quinto restante era de libre disposición del testador por lo que este podía dejarlo también para el elegido. Este mecanismo se empleaba frecuentemente por lo que el hijo elegido se llevaba aproximadamente el 47% del total de la herencia, evitándose en parte la excesiva fragmentación.

No hay que confundir esta legítima en la que, por poco que fuera, todos los hijos obtenían alguna ventaja patrimonial con la legítima foral recogida en la Ley 267 del Fuero de Navarra, que dice: **“La legítima navarra consiste en la atribución formal a cada uno de los herederos forzosos de cinco sueldos febles o carlines por bienes muebles y una robada de tierra en los montes comunes por inmuebles. Esta legítima no tiene contenido patrimonial exigible ni atribuye la cualidad de heredero, y el instituido en ella no responderá en ningún caso de las deudas hereditarias ni podrá ejercitar las acciones propias del heredero”**. Como puede verse las diferencias son claras entre los dos tipos de legítimas.

En resumen, el sistema de herencia indivisible es el más practicado en la mayor parte del país, en cuanto a extensión territorial no a población, sobre todo en el mundo rural donde predominan las pequeñas aldeas y la población diseminada. En los núcleos urbanos y en las villas de población más concentrada de Alava y del sur de Navarra está más extendido el sistema de reparto.

No todos los descendientes de inmigrantes vivimos la idílica escena del abuelo relatando historias que hacen aprender a amar la patria de su origen a partir de modismos, canciones y añoranzas.

Pasados mis cincuenta, todavía, el origen vasco era una tenue conciencia de la cual nunca se había hablado en mi familia. Sólo compartía el saber colectivo para el cual, ser vasco, implicaba a alguien muy trabajador, rudo, tenaz, de convicciones más que firmes y muy noble y honrado; alguien venido de afuera que no tenía demasiado que ver conmigo; era una cultura ajena. Jamás en mi vida había oído hablar en euskera ni sentí alguna inquietud al respecto.

Este corte con las raíces, insólita negación escondedora de vaya a saber qué dolores o vergüenzas, no es privativo de mi familia: *“Hay en la Argentina historias que no se pueden contar, historias que permanecen amputadas en la memoria. Una es la historia de nuestros abuelos que dejaron Europa, la historia de aquel duelo de ese pasado, de aquella familia que se dejó en la Europa y a la que muchas veces no se volvió. De este trauma nunca se ha hablado y selló generaciones de inmigrantes.”*<sup>1</sup> Es fácil comprobar la genealización de esta conducta en una enorme proporción de los descendientes de inmigrantes de los más diversos orígenes en la Argentina.

Posponer la búsqueda con un impreciso *“alguna vez”* era la norma. Pero el velado *mandato* de una hija, extrañada de una ignorancia familiar que había que remediar, más la respuesta de aquel taxista del aeropuerto de San Sebastian: *“¿Lastiri? ¡De acá no! Debe ser de Navarra”*, dispararon la puesta en movimiento contra la *desidia genealógica*.

Rápidamente apareció Erratzu como cuna del apellido, cerca del arroyo. La acumulación de fichas de bautismo, matrimonios y defunciones fue creciendo al revisar los rollos de los mormones. El valle del Baztan: Arizkun, Azpilkueta, Irurita, Maya, Elizondo, mas allá

Lesaka, Santesteban, Urroz y tantos mas. Se cumplía el primer año de búsqueda a ciegas.

La indagación entre los últimos *viejos* de la familia aportó de este lado de Océano el poco convincente nombre de *Ranchos*, que resultó ser un pueblito localizado a poco mas de cien kilómetros de Buenos Aires, aún hoy en pleno campo. Afortunadamente los mormones habían hecho su trabajo también allí. Tras largas jornadas de búsqueda, del cruce de fichas surgió el milagro: aquel Juan Agustín nacido en Etxalar antes de que casaran sus padres, hijo de un soldado del Regimiento de la Reina Número Dos fallecido prematuramente, con una única hermana muerta y una madre vuelta a casar, era mi bisabuelo. Lo imagino un joven triste. La prolijidad de los párrocos me transportó como sobre rieles por Erasun y Ezkurra y finalmente hasta Sumbilla en 1701.

Luego Blasco Ibañez ayudó a imaginar la historia: *“El muchachuelo español de boina azul que entona canciones en los bailoteos de abordó, lleva oculta en el pecho una carta para el paisano y pariente que salió hace años de la casería vasca para no volver más; apenas desembarque pasará por Buenos Aires velozmente yendo a caer en línea recta, centenares de leguas tierra adentro tras un mostrador”*<sup>2</sup>



Puerto de Buenos Aires en 1859



A principios del próximo año se cumplirán ciento cincuenta años de la llegada de Juan Agustín. El mostrador fue el del taller de un zapatero. La realidad, más dura que la esperanza, le arrebató a los pocos años a su joven primera compañera, Andrea, mi bisabuela también navarra a quien seguramente había conocido aquí, entre tantos vascos. El progreso le dio trabajo en el ferrocarril, como después a sus hijos, y tomó una nueva esposa, esta vez una abaurreana... Finalmente, el ferrocarril le llevó la propia vida, mientras corría todavía el siglo XIX.

Esta historia que se cuenta tan rápido llevó meses y años de paciente armado y fue generando un profundo cariño hacia ese ancestro tan sufrido. También en esos años hubo una indagación acerca de la condición de vasco, de lo navarro en particular, sobre la tierra, la hermosa geografía, la historia, las palabras, el orgullo. Fue cobrando sentido aquella frase que decía mi madre, inexplicable en una descendiente de gallegos: *Ai, ai, ai, mutila txapela gorria!*

Un lento pero enriquecedor camino de recuperación quedó abierto, con el alcance que permiten el entusiasmo y las limitaciones. Al escribir esto, *Kaixo*, el perro de la casa, dormita a mi lado, sin sospechar los secretos de su nombre.

**EMIGRANTES A AMÉRICA**  
Se proporcionan billetes de embarque en Burdeos para la República Argentina y demás puertos de América, advirtiéndose que no deben ir a Burdeos sin tomar billete de embarque, por que tendrían que esperar turno en dicho puerto, lo que les ocasionaría gran gasto inútil. Dirigirse a esta imprenta, donde podrán enterarse de la persona encargada de dicho negocio en esta ciudad.  
El día 21 del corriente saldrá un vapor rápido, que en 8 días hace el recorrido de puerto a puerto.

UNE FAMILLE  
D' "AFRANCESADOS"  
AUX XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIECLES  
: LES BARROETA DE  
GUIPÚZCOA

Francis Hirigoyen

Joaquín de  
Barroeta



Il est de coutume maintenant de considérer tant du côté du Pays Basque français et sans doute qu'espagnol que seuls les carlistes furent les défenseurs des fors basques.

Il n'en est rien et c'est avec l'étude d'une importante famille du Guipúzcoa, la famille Barroeta que j'ai essayé de le montrer dans un article présenté récemment à un colloque franco-espagnol tenu à Pau.

Mon aïeul, Vincent de Aldaz, notaire à Donostia, appartenait à une vieille famille de la Navarre par son père et par sa mère était lié à la bourgeoisie de Saint Sébastien les familles Iraramendi originaire d'Aya, près de Zarauz, et Plauden. Il avait épousé une landaise.

Sa sœur Francesca épousa un membre de la famille Barroeta de Guetaria, c'est une des raisons de mon étude. Cette famille Barroeta dont on retrouve les origines lointaines en Biscaye, appartenait à la famille de Saint Ignace de Loyola.

Joaquin Maria Barroeta Zarauz y Aldamar naquit à Guetaria en 1763 et appartenait à la haute aristocratie de la Province. Son beau-père, Joaquin Hurtado de Mendoza avait été *corregidor* du Guipúzcoa de 1745 à 1748.

Son beau-frère, José Fernando Echave Asu y Romero un avocat républicain, était lui aussi natif de Guetaria et issu d'une grande famille aristocrate.

En 1794, après la chute de Donostia, à la tête de la

députation du Guipúzcoa, les deux hommes demandèrent aux occupants français la signature d'une convention par laquelle il était précisé :

- « l'intangibilité de la religion catholique et des fors
- l'indépendance de la province « comme cela le fut jusqu'en 1200 ».
- la neutralité dans la présente guerre
- la garantie de la protection française dans la conjoncture actuelle. »

Après vingt jours de contact épistolaire, la réponse fut très nette: le Guipúzcoa devait dorénavant être annexé à la République Française

En 1808, date de l'invasion de l'Espagne, par Napoléon, et la mise en place sur le trône espagnol de son frère, Joseph 1<sup>er</sup>, les choses changèrent et c'est dans ce contexte que Joaquin Barroeta accepta, semble-t-il, du Roi l'intendance des Asturies (ou/et ensuite la Préfecture de Santander lors de la réforme administrative du nord de l'Espagne). A l'inverse, son beau-frère, Echave, pourtant républicain, refusa de partager le camp français, lequel pour cette raison l'emprisonna.

Ce fut pendant son court exil à Paris que naquit, le 27 février 1796 à Guetaria, son fils Joaquin Francisco Baldomero Aldamar de Barroeta y Hurtado de Mendoza qui joua lui aussi un rôle considérable dans l'histoire du Guipúzcoa et qu'on appela pour le distinguer de son père, Aldamar. Pour se démarquer de son père, avec qui il vécut toujours en très bonne harmonie mais qui avait été trop compromis, il abandonna, âgé d'à peine 17 ans, le collège dans lequel il était en France. En 1813, peu de temps avant le retour du roi Ferdinand VII et après le traité de Valençay, il arriva au Guipúzcoa. Là, il prit les armes dans un bataillon de volontaires espagnols sous les ordres du colonel Baron de Anglada pour combattre les troupes napoléoniennes.

Mais très vite, il fut victime de l'explosion du Château de

UNE FAMILLE  
D' "AFRANCESADOS"  
AUX XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIECLES  
: LES BARROETA DE  
GUIPÚZCOA

Joaquín de  
Barroeta de  
Aldamar



Guetaria, à la fin du mois de Juin 1813, que les Français abandonnaient. Il quitta alors cette ville pour aller à Saint-Sébastien, puis en France où il demeura peu de temps, puisqu'en 1815, soit deux années plus tard, il fut élu maire de son village, puis procureur adjoint. Lors des juntas générales de 1816 à Zestoa, il fut nommé à la commission permanente à Madrid.

Comme les habitants et les notables de Saint-Sébastien, intéressés par une nouvelle économie durant le triennat libéral (1820 à 1823), il était partisan de la Constitution de Cadix élaborée en 1812. Après l'entrée du duc d'Angoulême avec l'armée française pour rétablir le Roi dans ses prérogatives traditionnelles, il fut, comme tous les libéraux, poursuivi et arrêté dans sa maison de Guetaria, peu de temps après. Plus tard, quand le calme revint, il fut de nouveau autorisé à assister aux juntas générales de 1827. L'année suivante, il fut élu député général de la province, et en 1830, à la commission de réception de leurs Majestés. C'est en cette occasion qu'il expliqua au Roi son innocence dans l'invasion avortée du Guipúzcoa de Mina à la fin octobre de la même année. Son rôle ambigu (Mina avait participé comme Aldamar à la révolution libérale de 1820 et comme lui était anticarliste) lui valut pourtant le titre de Gentilhomme.

Aldamar lutta toujours avec chaleur, lors de la session de la commission permanente à Madrid, en faveur de la libre élection de députés généraux foraux, obtenue en

1832, et à titre de réciprocité, on lui confia le commandement d'un des huit bataillons des régiments des volontaires du Guipúzcoa.

Au début de la guerre civile en 1833, après la proclamation de la reine Marie-Christine comme régente, au bénéfice de sa fille Isabelle II (guerres carlistes), son loyalisme à la Couronne lui valut d'être arrêté et conduit au couvent d'Aranzazu par les carlistes, couvent d'où il put s'enfuir pour aller se réfugier d'abord à Saint-Sébastien puis, en France, en 1836, près de son père qui mourra l'année suivante, à Saint-Esprit. Le guipuzcoan Zumalacarre, grand chef des troupes carlistes, contrôlait alors les provinces basques et la Navarre. A sa mort en 1835, la guerre va progressivement s'estomper, car, comme l'écrivait Pérez Galdós : « La cause qui avait vécu par lui et avec lui, mourrait avec lui ».

En France, Aldamar fréquenta son ami le Maréchal Harispe, général de Napoléon et d'autres concitoyens exilés comme lui pour la même raison, tels que le comte de Villafuerte, le comte de Monterron, José Vidarte et le marquis de La Alameda. Il fut même un des initiateurs de la junta de Bayonne, mise en place en 1838 pour soutenir la politique de José Antonio de Munagorri : « Paix et Fors » qui avait pour objet de promouvoir dans le carlisme basque, l'abandon des armes et de la cause de Don Carlos, au profit du renforcement des fors basques. Cette junta eut par la suite une très grande influence politique, surtout dans les élites libérales du Pays Basque, auprès de la Cour et du gouvernement, alors présidé par le Comte de Ofalia, un basque de Bilbao. Le général carliste Marato comprenant que la guerre était perdue, engagea avec le général libéral Baldomero Espartero des négociations secrètes qui aboutirent le 31 août 1839 à l'accolade (*abrazo*) de Vergara. En échange de vagues garanties sur les fors et de l'intégration dans l'armée régulière, les combattants carlistes déposèrent les armes. C'était la fin de la première guerre carliste.

Aldamar défendit, pendant la guerre civile, ses idées



UNE FAMILLE  
D' "AFRANCESADOS"  
AUX XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIECLES  
: LES BARROETA DE  
GUIPÚZCOA

avec tant de force, que quelques unes de ses propriétés rurales, principalement de Biscaye, furent incendiées, mais le temps passant, le gouvernement de la Reine l'indemnisait, tout au moins en partie.

Les événements (ou *pronunciamiento*) d'octobre 1841, initiés par des libéraux modérés et dans lequel il s'était trouvé mêlé, pour la défense de la cause de la reine Marie-Christine et des fors basques, alors mis à mal à Madrid, l'obligèrent, une nouvelle fois, à émigrer en France comme divers responsables de l'administration autonome du Guipuzcoa.

En 1844, avec le retour des modérés au pouvoir, quand les fors supprimés par le gouvernement d'Espartero furent rétablis (sauf le déplacement des douanes), il revint en Espagne où il fut élu sénateur, puis quelques années plus tard sénateur à vie.

En récompense de sa fidélité à la Couronne, il fut nommé « camarero mayor » (chambellan majeur) de la reine Maria-Cristina, et on le nomma intendant de Soria, tandis que la France l'honorait en lui conférant le titre de Grand Officier de la Légion d'honneur. Les décorations qu'il possédait étaient d'ailleurs variées et nombreuses : chevalier de l'ordre de Saint Jacques et Grand Croix de l'ordre d'Isabelle la Catholique, par exemple.

Mandaté aux Cortès, par le Guipúzcoa en 1845, il fut la même année, désigné par le gouvernement pour recevoir à Irun, les enfants de Louis-Philippe, les ducs de Nemours et d'Aumale, à Irun, et en 1846, un autre de ses fils, le duc de Montpensier, qui venait épouser l'infante Marie-Louise, sœur d'Isabelle II. Il parlait, il est vrai, couramment le français.

Pourtant régulièrement de 1847 à 1864, le pouvoir central essaya toujours d'entamer le contenu des fors basques : 1847 pour la loi municipale, 1851 pour le papier timbré, 1856 sur la réforme du système éducatif, 1857 sur les droits sur les permis de chasse. En juin 1864, devant une nouvelle attaque des fors, il se fit un devoir d'être au Sénat,



Aldamar

un ardent défenseur des fors basques. Cette intervention énergique eut des conséquences importantes, notamment dans la loi du 25 juin 1864 qui dispensait le Pays Basque de toute contribution financière à la construction du chemin de fer et dans le fait qu'en 1868, les impôts nouveaux n'affectèrent pas le Pays Basque. Tout cela lui valut une immense popularité dans le Pays Basque et plus spécialement en Guipúzcoa où il fut désigné, par acclamation, député général à la junte générale d'Irun. Il fut alors nommé « Père » des provinces d'Alava et de Biscaye.

Aldamar, par sa naissance et son éducation, prit toujours un grand plaisir à étudier, à écrire et parler dans diverses langues. De par sa formation, outre la politique, il se consacra à la gestion administrative et il porta un grand intérêt au développement de l'industrie manufacturière du fer (dans ses propriétés familiales de Biscaye, il y avait un haut-fourneau ancestral), au développement de l'agriculture sur ses propriétés, introduisant diverses productions connues ou expérimentées à l'étranger, comme par exemple la laine de cachemire.

Bien que de stature colossale, il avait des manières raffinées et un visage très franc, quoique plein de gravité en diverses occasions.

Cet inlassable défenseur de la cause basque mourut à Madrid le 5 octobre 1866. Sa dépouille fut

UNE FAMILLE  
D' "AFRANCESADOS"  
AUX XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIECLES  
: LES BARROETA DE  
GUIPÚZCOA

transportée à Guetaria et enterrée dans le panthéon que lui éleva la province dans la chapelle Notre Dame de la Pitié sous l'église de Guetaria : on peut d'ailleurs le voir dans la crypte. A la Chambre des députés de Biscaye, à Bilbao, on a conservé son portrait avec une plaque métallique qui dit : « L'Excellent Seigneur Don Francisco Barroeta de Aldamar ». Avec l'accord de la municipalité de Saint-Sébastien, le 24 août 1887, on donna son nom à une des plus importantes rues de la ville.



Bien introduit à la Cour et de haute noblesse, sa fille épousa un grand parti, Miguel de Aragon y Garcia del Mazo. De cette union, il y eut une importante descendance, notamment la reine Fabiola de Belgique dont on connaît l'attachement aux villes de Zarauz et de Guetaria où elle conserve toujours des biens, dont l'un, à Guetaria a été transformé récemment en musée.

Au-delà de l'évocation de relations familiales, rendue possible par le regroupement de données très éparées mais connexes, j'ai tâché de donner une idée de l'importance historique d'*afrancesados* déclarés, de la fin du XVIII<sup>e</sup> jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> en Guipúzcoa. Ils ont compté dans l'histoire de la province. La famille Barroeta, notamment a joué, nous l'avons vu, un rôle non négligeable et sans doute précurseur dans la cause basque et la défense des « fors basques » d'une manière sûrement plus efficace que les carlistes.

Mais aujourd'hui qui s'en souvient ? Car on ne parle plus que d'eux.



Calle de  
Aldamar de  
Donostia

## BIBLIOGRAPHIE

- ARTOLA ( Miguel) : *Historia de Donostia-San Sebastián*. Fondation BBVA, 1985
- Archives Historiques de Saint-Sébastien pour les paroisses de Saint-Sébastien, Guetaria et Motrico
- BALPARDA (Gregorio) *Bosquejo Historico*
- Dictionnaire Napoléon, sous la Direction de Jean Tulard, Fayard, 1987
- EXTRAMIANA ( José) *Historia de las Guerras Carlistas* .(Vol 2). Ed. Haranburu 1980
- Fonds Bernardo Estornes Lasa- Encyclopédie Aunamendi.
- \* Idoia Estornés Zubizarreta pour les rubriques : Barroeta Zarauz, Afrancesados et Echave
  - \* Ainhoa Arozamena Ayala pour la rubrique Getaria
  - \* Vicente Lascurain pour la rubrique Aldaz
  - \* Serapio Mugica pour la rubrique Barroeta Aldamar
- *Historia del Pueblo Vasco*, Tome III, par un collectif d'auteurs. Edition EREIN
- *Historia Euskal Herria. Historia général de los Vascos*. Encyclopédie sous la direction de Joseba Agirreazkuenaga.2004.
- HOURMAT (Pierre) *Histoire de Bayonne* Tomes IV, in *Revue d'Histoire de Bayonne, du Pays Basque et du Bas-Adour* 1997 et 1998,
- LARRINAGA (Carlos) *Les juifs de Bayonne et leur contribution au développement du Guipúzcoa au XIX<sup>e</sup> siècle* , in *Revue d'Histoire de Bayonne, du Pays Basque et du Bas –Adour* ,n° 161, 2006 (229-265)
- LASALA y COLLADO : *La Separacion du Guipúzcoa* , 1896
- MARTI (Marc) *Ville et campagne dans l'Espagne des Lumières (1746\_1808)* .Ed. Publications de l'Université de Saint-Etienne.1997
- MARTINEZ MARTIN ( Jésus A) *Origenes culturales de la sociedad liberal (Espagna siglo XIX)* Ed. Biblioteca nueva 2003
- PEREZ ( Joseph) *Histoire de l'Espagne*, Editions Arthème Fayard. 1996
- PEREZ GALDOS ( Benito) *Zumalacarregui. 1898*.
- SORALUCE y ZUBIZARRETA: *Historia General de Guipuskoa*. Edition Editorial Amigos del libro vasco. Tome VIII, II me Partie 1985
- TABAR, Juan Lopez : *Les famosos traidores* , Biblioteca Nueva 2001
- ZABALO (Joseph) *Le carlisme. La contre-révolution en Espagne*. Ed. J et D 1993

## UN VIEJO PAPEL

Enrique Navascues

Lo que da de sí un viejo papel.

Por desgracia no dispongo del original, solamente de una fotocopia que oportunamente mi hermano hizo de un antiguo papel que pasó por sus manos, hace ya muchos años, y cuya fecha le pareció inquietantemente remota.

Este documento, que es como se llaman los papeles con contenido o con solera y en este caso se cumplen los dos requisitos, apareció en una casa de Etxauri y en la actualidad, por mi parte está perdido y no sé donde se podría encontrar.

Pero vamos con su contenido. Está datado el **“Añño de mil qui<sup>os</sup> Cinquenta y ocho A diez y ocho días del mes de deziembre”**, fecha que encabeza el texto, en el cual, el consejo del valle de Etxauri reunidos **“en el monte enzinal de çabalça llamado artacea donde tienen de costumbre de Juntar e congregarse para espedir los negocios tocantes a la balle de echauri los jurados y cargo tubientes de los lugares de la dicha valle”**, solicitan al escribano que demande a las altas instancias una compensación por **“la hida q hizieron los hombres q fueron elegidos y nombrados en los dichos lugares a San Ju<sup>o</sup> de Lus por mandado de su Ill<sup>ma</sup> señoría en este p<sup>nte</sup> año”** como soldados, sobre el vecino San Juan de Luz en Laburdi al otro lado de la frontera, **“ecepto los tres dias que son de serbir conforme al fuero deste Reyno desde que salen de sus casas”**. Por lo visto la marcha duró más de los tres días preceptivos y gratuitos que los paisanos debían a su monarca por fuero.

El nombre del infrascrito escribano no aparece en todo el texto.

De esta primera presentación sorprende la costumbre de juntar a los jurados del valle, entendiendo por jurados a los representantes de cada uno de los pueblos del valle, en el monte Artacea, cuya denominación no parece haber sobrevivido al paso del tiempo. En otros documentos

aparecen también los nombres genéricos de **“monte Enzinal”** y **“monte Robledal”**, sitios en el valle, pero en este caso, la ubicación, el nombre del monte y los árboles que lo pueblan son claros. La verdad es que la imagen recuerda a la romántica idea del consejo de ancianos reunidos bajo un roble.

Los aspectos genealógicos son sencillos. El documento menciona a los jurados del valle que son **“Joan Miguel de Blascoayn Jurado del lugar de Cirixa y Joanes de Echauri y Lope de Echauri Jurados del lugar de echarri y miguel de arteta y joanes de alaiz jurados y cargo tubientes del lugar de vidaurreta y gracion de hiribarren Jurado del lugar de blascoayn y miguel de goñi hijo del pelejero de arrayça Jurado y J<sup>o</sup> de Arazuri vez<sup>o</sup> del lugar de arrayça y pedro de arguiñariz menor de dias y miguel de çabalça hijo de martin de orcoyen Jurados del lugar de çabalça”**. Poco más se puede extraer del documento.

Tengo algunas reticencias a la falta de jurados por parte del lugar de Etxauri, siendo el pueblo más populoso del valle y de la zona. Pienso que los mencionados como jurados de Echarri son en realidad de Echauri y que el





escribano se equivocó. Me baso para afirmarlo en que en 1551, pocos años antes, el consejo del valle se reunió, esta vez **“a toque de campana... en la casa del concejo del lugar de Echauri”**, para otorgar poderes a una serie de procuradores que litigaran sus asuntos en Pamplona, y entonces los jurados de Etxauri eran **“Los dichos mrés (maestres) pº de Ybarra y Joanes de Echauri y Mgl de dicastillo”**. Además, en 1580 en Etxauri había no menos de tres familias de peso apellidadas Echauri.

Este último documento mencionado de 1551 también señala como presentes en tal consejo a **“Joanto de Equirrea Joan de Aldaya Joanes de Çabalça Joanes fustero miguel alday pedro landibarr myn joan miguel Çarcume carlos el viejo carlos hijo de luis migl hierno de gaona myn sallinas / gilico guillen de berrio garcia de torres lope torres pedro de vidaurreta anso de hizco Joan de munarriz pero peres Joanot de Eleta carlos de Echauri hierno de gaspar guillen de echauri domingo de Landibarr myn de larraya todos vez<sup>os</sup> y residentes en el dicho lugar de echauri”**. Vemos entre los asistentes parientes de las casas de Iquerrea, Gaonerena y los Echauri de la casa Chachirena.

Hasta la época del papel que nos ocupa, el año 1558, los enfrentamientos con los franceses se habían extendido todo lo largo de las fronteras entre Francia y lo que había sido el Imperio de Carlos I de España y V de Alemania, padre de Felipe II. El Pirineo no era una excepción. Navarra había perdido su soberanía en 1511, en 1521 dio su último coletazo a manos de Enrique II de Navarra, por entonces pretendiente a la corona de la Alta Navarra, rey de la Baja Navarra y cuñado del rey francés, en la batalla de Noain. Así la corte Navarra se agitaba en la Navarra de Ultrapuertos intentando recuperar el dominio perdido e influenciando en la corte francesa de Francisco I para obtener su apoyo, que de buena gana daba para incomodar a su enemigo Carlos I en su propia casa. En 1558 habían fallecido ya todos estos anteriores protagonistas y Enrique II de Francia gobernaba en el país vecino, recién derrotado en Italia por Felipe II que llevaba dos años reinando.



Etxauri

Felipe había consolidado su soberanía en Navarra, y como su padre y todos los monarcas posteriores, se apoyaba en un virrey para gobernar el viejo reino, en ese momento el Duque de Alburquerque Don Beltrán de la Cueva, Virrey de Navarra desde 1552. Éste, siguiendo instrucciones, organiza en 1558 unas jornadas de castigo sobre territorio francés con 4.000 hombres reclutados en Guipúzcoa y Navarra. Entraron en San Juan de Luz donde arrasaron todo, barcos, muelle, casas... menos la iglesia y el hospital.

Encontramos también testimonio de esta expedición en la obra de Florencio Idoate “Rincones de la Historia de Navarra”. Cuenta Idoate cómo también en 1558, en el valle de Egüés sucedía lo mismo que en Etxauri, cómo los escogidos para tales jornadas tenían que comer y viajar por su cuenta y aunque les correspondía una paga a partir del tercer día, la triste situación económica de las arcas Navarras obligaba a los concejos a adelantar el dinero para sustento de sus parroquianos. La “jornada” de los de Egüés, que duró 17 días, también se descargó sobre San Juan de Luz y costó al valle 243 ducados, el cuádruple de lo proporcionado por el Virrey. Poco después realizaron otra “jornada” de 7 días. El año siguiente se vivió en Navarra con el temor de represalias francesas.

Pero el debilitado rey Enrique II de Francia firma el tratado de paz de Cateau Cambresis de 1559 con Inglaterra y España, que supondrá el comienzo del Siglo de Oro Español y de la gestación del imperio en el que no se ponía el sol. Para celebrar esta paz organizan unos torneos y Enrique II termina con una lanza en un ojo. Sus médicos, para encontrar el método más adecuado para curar a su monarca, recurren a presos de las cárceles y plantándoles

una lanza en el ojo intentan curarlos, pero todo es en vano y Enrique fallece. Cosas de la época, nadie cuenta la suerte de los sacrificados presos. De este lado de la frontera no pensemos que éramos más sensibles.

Pero la historia se repite y en septiembre de 1639, el Marqués de Valparaíso, Don Francisco González de Andía Irrayazabal Virrey de Navarra, lanza una expedición de castigo con 10.000 navarros sobre la misma zona, intentando hacer méritos ante sus superiores y dando el mando a Don Tiburcio Redín y Cruzat. Esta vez el enemigo es el rey Sol Luis XIV que da muestras de un poderío creciente, comenzando una guerra que no terminaría hasta instalar un Borbón en la corona de España. Pero la jornada, aparte de no servir estratégicamente de nada, se transforma en un desastre militar que se ve agravado por la peste y el invierno, retornando los supervivientes en Diciembre. Una defunción registrada en los libros parroquiales de Etxauri, el 16 de Diciembre de 1638, es la de Joanes de Santa Cruz Erroz, donde el párroco anota ***“Murio Juanes de Santa Cruz moço hijo de Frances de Santa Cruz murio en la guerra de Ciburu adonde esta enterrado...”***. Ciburu es la población vecina a San Juan de Luz, en la otra orilla del río “la Nivelle”.

También figuran en los libros parroquiales de Etxauri huellas de otras guerras, como la defunción en 1645 de Miguel de Ybarra y Erice, hijo de Sancho y Catalina y casado con Joana de Olza ***“Miguel de Ybarra el sobredicho morio en la guerra de Catalunia”*** y en 1654 la de ***“Ana de Larraya muger por tiempo de Miguel de Beriayn alias Mencos... sus hijos le hizieron el entierro y le traxeron la cera de un dinero que se cobro de los Señores de Elio quien debia a un hijo suyo q<sup>e</sup> servio al dicho Señor de Elio y murio en la guerra de Catalunia se le hizo entierro y noveno a la dicha pobre de su madre y al hijo cada vez con seys clerigos”***.

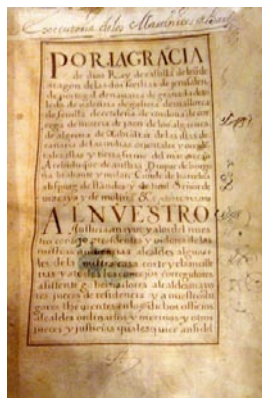


Tiburcio de Redín y Cruzat, pintado por Fray Juan Andres de Rizi

# persona LOS BAROJA

Ana García Santamaría

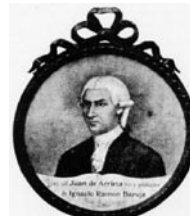
# jes



Ejecutoria de hidalguía de los "Martinices de Baroxa" (1759)

**Rafael Martínez de Baroja Ry Vellogin** (Haro, 1770). Su padre Francisco Antonio, natural de Payueta (Alava), había obtenido reconocimiento de hidalguía en 1759. Su abuelo consta en los Padrones del Condado de Treviño como Regidor en 1725 y 1747; Alcalde de la Hermandad en 1726;

Mayordomo en 1724; Diputado en 1735 y 1757; Procurador en 1738, siendo Alistado por Noble en 1787 y 1793. Había servido en los Hospitales del Ejército. Poco después, entró de mancebo, en la botica de Joseph de Arrieta, natural de Zegama, casado con Josefa Oyarzabal natural del Valle de Oyarzun. En 1803, al contraer matrimonio con la hija del dueño, se deshace del apellido Martínez, ésta era hija única de **Juan Ascensión de Arrieta Oyarzabal**, aquí arriba, de profesión Maestro de primeras letras, y caballero procurador en las juntas de Elgoibar de 1808, en las que presentó trabajos de caligrafía, con un éxito tal que fue nombrado Inspector General de Escuelas de Guipúzcoa. Al morir el padre de este, solicita autorización al Ayuntamiento de Oyarzun-Oiartzun para tener un regente que se hiciera cargo de la Botica "**El Boticario don José Arrieta es fallecido. Su hijo pide autorización para tener un regente**". Aparece en papeles de 1800 cómo el Boticario Rafael de Baroja,



**Ignacio Ramón Baroxa** (Oiartzun 1794-1874) Impresor. Empezó muy joven bajo la protección de su tío, Juan de Arrieta, al principio siguió con la imprenta en Oiartzun y hacia 1812 se instaló en Donostia aunque tuvo que ser trasladada de nuevo en 1813 a Oiartzun, a raíz del incendio de Donostia y en 1818 volvió a instalarse a la capital.

Dada su calidad y dominio del negocio mantuvo durante años una gran competencia con la otra gran imprenta de Guipúzcoa "de la Lama", de Tolosa. ( Continuó el negocio su hija Josefa Baroxa Echeverria casada con Canuto Ygnacio Muñoz, que fuera director del Instituto Municipal de San Sebastián.) Serapio Múgica, señalaba , "**La revista Euskal-Erria se publica en la imprenta de Hijos de Josefa Baroja, primera establecida en San Sebastián**"

**Pío Baroja Arrieta** (Oiartzun, 1808), Hermano del anterior y abuelo de Pío Baroja. Estableció una librería enfrente de la imprenta de su hermano en la Plaza de la Constitución. También publicó libros, periódicos. Fue miembro de la corporación municipal.



**Serafín Baroja Zornoza**. (San Sebastián, 1840-1912). Padre de Pío Baroja. Ingeniero, músico, poeta, escritor en euskera y castellano, autor de obras para teatro y ópera. Autor de la letra de la Marcha de San Sebastián, del músico





# persona

## LOS BAROJA

# jes

Sarrigui. La actividad literaria era su pasión. Publicó sus primeras obras en 1865, una colección de cuentos y. su primer libro bilingüe fue el poemario **Gaci-Guezac** de 1875. Escribió un drama en dos actos en vascuence y en verso de doce sílabas "**Hirmi arma alabac**" se imprimió en Pamplona en la imprenta de Fortunato e Istúriz en 1882, y aunque se puso a la venta a tan sólo tres reales, no se vendió ni un solo ejemplar. El Euskera que utilizaba era el dialecto guipuzcoano, su lema era: **«Siga el que quiera a Bonaparte, Azkue, Campión, Arana eta Goiri Sabin, yo sigo a Larramendi, Iztueta, Iparragirre siempre»**. También escribió, **Pudente, Tormesko Lazarotxo, Crónica de la guerra carlista**.



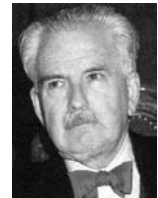
**Ricardo Baroja Nessi** (Minas de Río Tinto, 1871 - Vera de Bidasoa 1953). Hermano mayor de Pío Baroja. Participaba activamente en los grupos de teatro de aficionados El Mirlo Blanco y El Cántaro roto junto con su esposa, Carmen Monné, pintora de familia norteamericana de origen francés, cofundadora en 1926 del Lyceum Club Femenino, bajo la presidencia de María de Maeztu. Fue bibliotecario y archivero, como funcionario en Teruel; grabador, pintor, inventor y escritor. En 1903 funda, con la colaboración de Pablo Ruiz Picasso y Francisco de Asís y Soler, el grupo de «Arte Joven». En 1915 estrena El Cometa, con la Compañía de María Guerrero, en 1920 publica Fernanda, y en 1926 El Pedigrée. Obtuvo dos medallas en la Exposición Nacional de Bellas Artes 1906 y 1908. Profesor Escuela Nacional de Artes Gráficas en 1928,



Premio "Cervantes" de literatura, en 1935 por su obra **La Nao Capitana**. Más de cien grabados, mas de mil óleos, y varias docenas de libros entre ensayos y novelas, entre las que destacan **El Pedigree, La nao Capitana, El Dorado, Gente del 98. Bienandanzas y fortunas**, es su legado.

**Carmen Baroja Nessi**, (Pamplona, 1883-1950, Madrid) también era escritora. Lefá cuentos a sus hijos que ella inventaba de la casa de Itzea. Fue grabadora, autora, pianista y actriz, esto último en el teatro **El Mirlo Blanco**, fundado por su hermano Ricardo y su cuñada Carmen Monné. Promotora con otras intelectuales de su tiempo del Lyceum Club, autora de varios libros, **El arte del encaje, El encaje en España, Martinito, el de la Casa Grande**, sobresaliendo su poemario **Tres Barojas y Recuerdos de una mujer del 98**.

**Julio Caro Baroja** (Madrid, 1914-1985, Vera). Antropólogo, historiador, pintor. Ensayos, crítica histórica, sociología, etnografía. Autor de libros de investigación sobre el País Vasco, sobre la España romana y primitiva, sobre cientos de cuestiones de la historia moderna y contemporánea. Su bibliografía es extensísima, entre los que destacamos **La Hora Navarra**.



Los Nessi, **la octava parte lombarda** que dijera Pío Baroja tener, era una familia proveniente de Como, perteneciente a la region italiana de la Lombardía, Giovanni Nessi casado con Constanza Butti, emigraron a Bilbao probablemente en el exodo que se produjo en parte de Italia, cuando Austria anexionó la Lombardía a su Imperio, a finales del siglo XVIII, el hijo mayor Giovanni Ygnacio Querubino de Nessi se casó con una hija de una familia de Plateros de Bilbao, los Arrola Mecola, su hijo Querubin Nessi Arrola fue un famoso litógrafo cuyo trabajo se puede observar en la Biblioteca Nacional.



Fulgencio Navarro, en una lithografía firmada por B.Nessi, ( Biblioteca Nacional)

# LOS **BAROJA**

persona

# jes

Pío Baroja fue un gran apasionado de la genealogía. Al igual que muchos genealogistas que suelen recorrer todos los lugares de sus ancestros, recorrió los lugares que ofrecían alguna vinculación con su linaje, como la pequeña localidad alavesa de Baroja, cerca de Peñacerrada-Urizaharra sita en Alava. ( Villa medieval fundada en el siglo XIII). A pie, solo, para documentarse para **“El aprendiz de conspirador”** o en otra ocasión para **“El cura de Monleón”**, en coche, acompañado de amigos, cualquier pretexto le servía.

Gonzalo Manso de Zúñiga de uno de esos viajes a dichas localidades narraba en **“Mis recuerdos de Baroja”** como Baroja, con gran curiosidad, preguntaba si en ese pueblo vivía alguien con el apellido Baroja. Al conocer que el alcalde se apellidaba Martínez de Baroja, preguntó de qué partido político era, le dijeron que Carlista, a lo que Baroja debió contestar **“que le dieran saludos de un primo suyo anarquista.”** Cuando se iban a montar en el coche que viajaban, el joven, al que previamente habían interpelado, al ver que Manso de Zúñiga abría la puerta del mismo para que Baroja subiese, cuentan que dijo: **¡Vaya, vaya anarquista !!! y ¡¡con chofer!!**

Aunque Baroja afirmaba que no le preocupaba nada la nobleza, buscó incansablemente blasones y ejecutorias referentes a sus antepasados, constándole alguna chanza de sus colegas, Valle-Inclán, entre ellos. De Itzea, su casa de Vera, casa que compró en 1912, descendían los ancestros de su abuela materna.

En sus novelas reflejó una filosofía impregnada de profundo pesimismo pero que predicaba una especie de redención a través de la acción. Al igual que su padre, se identificaba con



*“Mi periodo de vida preliteraria ha tenido tres épocas: ocho años de estudiante, dos de medico de pueblo y seis de panadero, en las proximidades de los treinta comencé a ser escritor. Fue para mi una buena decisión”.* Pío Baroja en **“Juventud y Egotría”**, escrito en la casa familiar Itzea, sita en Vera de Bidasoa, en 1917

las doctrinas liberales sin abandonar en ningún momento sus ideas anticlericales. En 1935 fue admitido en la Real Academia de la Lengua; con el discurso **“La formación psicológica de un escritor”**, el único honor oficial que se le dispensó. En sus Memorias muestra un total desprecio hacia la gloria, premios y alabanzas. **“¿La fama? ¿Qué idea más ridícula!”**

Para entender el devenir de un gran escritor nos hemos detenido en la época en la que Baroja reconociera haber vivido de joven: **“un final de época romántica que me ha formado el espíritu para siempre».**

### **“Ocho años de estudiante”**

**Pío Inocencio Baroja Nessi** nació en San Sebastián, en la calle Okendo, antiguamente Paseo de la Zurriola, (antes de la construcción del teatro Victoria Eugenia), la vivienda fue construida por su abuela, Concepción Zornoza, que hipotecó según él **“dos o tres”** casas en el pueblo para poder realizar la obra con la intención del alquilarla al Rey Amadeo de Saboya, pero este deseo se vio truncado al comenzar la guerra carlista. Poco después, vivieron en la calle Puyuelo (actual Fermín Calbetón), lugar en el que Pío Baroja creía haber nacido. **“No me gustaba aquella calle interior de la Parte Vieja, verdaderamente fea y triste”**, escribió en **Juventud y Egotría** (1917) . Al preguntar a su

# LOS BAROJA

persona

# jes

*Dispéñeme Vd. que escriba de una manera tan deslavazada, pero en este aire tan banal, en esta vida vegetativa de San Sebastián, que lo único que tiene de intelectual es la vanidad, el cerebro se queda a oscuras.*

*Es de Vd. apunto uno*

*Ped Baroja*

*S. Sebastián 14 de febrero 1905*

a casa de la Zurriola, en la calle Okendo, enfrente del mar. **“El haber nacido junto al mar me gusta, me parece como un augurio de libertad y de cambio”**. Sin embargo la ciudad de San Sebastián, no le gustaba **“Hubiera preferido nacer en un pueblo, entre montes o en una pequeña villa costeña que no en una ciudad de forasteros y de fondistas. Me hubiera parecido más pintoresco”**, y la califica de banal, en la carta que en 1905 escribe a Benito Pérez Galdos: **“Dispéñeme Vd. que escriba de una manera tan deslavazada, pero en este aire tan banal, en esta vida vegetativa de San Sebastián, que lo único que tiene de intelectual es la vanidad, el cerebro se queda a oscuras.”**

A los siete años marchó con su familia a Madrid, donde

Serafin Baroja obtuvo una plaza en el Instituto Geográfico y Estadístico; poco más tarde volvieron a Pamplona. Se libró del servicio militar, que le repugnaba. Estudió medicina, y la afición de Baroja por los estudios de medicina fue nula desde el comienzo. El mismo dice que se lanzó a ella **“como quien toma una pócima amarga”** y en **“Juventud, egolatría”** recuerda que tras unos malos resultados, empezó a pensar en **“dejar la carrera”**. Pese a ello en 1891 termina la carrera de medicina en Valencia y se doctora en 1894 en Madrid con una tesis sobre **El dolor, estudio psicofísico**. Al acabar, se fue a vivir a Burjasot (Valencia) donde residía su familia. Su padre, escribía en “La voz de Guipúzcoa” y recibía regularmente este periodico. Alguien de su familia leyó un anuncio en el que estaba vacante la plaza de medico titular de Cestona, y no habiendo ningún otro médico que se presentara, Baroja obtuvo la plaza.

## “dos de medico”

En 1894 se instala en Cestona. Allí vivió en la calle Oquerra, en casa de una patrona, la sacristana Dolores, donde comenzó a escribir. Más tarde se mudó a la **“casa del médico”**, una casa de **“aire isabelino”** y cuyo comedor, recuerda estaba empapelado con motivos de las cataratas del Niágara. Allí se dio cuenta que había estudiado una carrera para la que no tenía afición ni aptitudes, **“Yo casi siempre empleaba los medicamentos a pequeñas dosis muchas veces no producían efecto; pero al menos, no corría el peligro de una torpeza. No dejaba de tener éxitos; pero me confesaba ingenuamente a mí mismo que, a pesar de mis éxitos, no hacía casi nunca un diagnóstico bien, un diagnóstico perfilado de buen médico.”**

Allí toma conciencia de sus orígenes, y señala: **“En Cestona empecé yo a sentirme vasco y recogí este hilo de la raza, que ya para mí estaba perdido”**. Dando mucha importancia a los antecedentes familiares en la conformación del carácter. En 1900, escribe **Vidas sombrías**, su primer libro, escrito en la Igualas de las recetas médicas. La vida en Cestona no sería fácil para Baroja, riñó con todos, con el médico viejo, con el alcalde,



# persona LOS BAROJA

# jes

con el párroco y con el sector católico del pueblo, que le acusaba de trabajar los domingos en su jardín y de no ir a misa, pues, era ateo. Pidió ayuda a amigos de su padre e incluso a Miguel de Unamuno y éste le ofreció un puesto de médico en Pedrosillo de los Aires (Zamora) pero Baroja decidió que para estar en un pueblo prefería estar en Euskal Herría. Y al abandonar Cestona, Baroja prefirió optar a una plaza de médico en la localidad guipuzcoana de Segura, pero ya no pudo soportar el tedio y decidió abandonar la profesión.

### *“seis de panadero”*

Tras la experiencia como médico va a Madrid, para regentar, junto con su hermano Ricardo, la panadería de una tía abuela, hermana de su abuelo materno, Juana Nessi Arrola, que había enviudado de un indiano rico, Matias Lacasa. El negocio que había emprendido junto con un médico valenciano de nombre Martí, que habiendo estado en Viena, había descubierto las bondades del pan vienés y del negocio que se podía hacer con éste. En su novela **Aventuras, inventos y mixtificaciones de Silvestre Paradox (1901)** pone en boca del protagonista este comentario de una descripción biográfica de su hermano Ricardo y de sí mismo: **“Estos Labartas, así se llaman los panaderos - dijo Silvestre a Ramírez mientras esperaban-, son tipos bastante curiosos: uno es pintor, el otro médico. Tienen esta tahona, que anda a la buena de Dios, porque ninguno de ellos se ocupa de la casa. El**

**pintor no pinta; se pasa la vida ideando máquinas con un amigo suyo; el médico tiene, en ocasiones, accesos de misantropía y entonces se marcha a la buhardilla y se encierra allí para estar solo”.**

Sobre eso le gastaron bastantes bromas: **“Es un escritor de mucha miga, Baroja”** -dijo de él Rubén Darío a un periodista. A lo cual respondió el escritor: **“También Darío es escritor de mucha pluma: se nota que es indio”.**

Y en sus memorias, tan extensas, no pudo evitar destacar en ellas todo lo que apoyara su prestigio, de lo que él se disculpó: **“Es difícil, comentó, hacer una autobiografía que no sea, en el fondo, apologética”.** Murió en 1956 y fue enterrado en el cementerio civil como ateo, con gran escándalo de la España oficial y dejando una extensísima producción literaria.

Baroja, vulnerable por su exceso de sensibilidad: **«Mi sensibilidad era como un órgano sin revestimiento, sin piel; así, el más pequeño contacto con la aspereza de la vida española me hacía daño”**, no perdonaría nunca las heridas narcisistas en su juventud y tal vez el motivo de su extensísima producción literaria fuera un intento de demostrar la inexactitud de las afirmaciones sobre su falta de talento.



Fuentes: *Juventud y Egoítria*, 1917 Pío Baroja, *Desde la Vuelta del camino*, 1944 Pío Baroja, *Memorias*, Pío Baroja, *La Imprenta en Guipúzcoa*, Serapio Múgica Zufiría, *Geografía General del País Vasco-Navarro: Provincia de Guipúzcoa*, Serapio Múgica Zufiría, *La imprenta en Guipúzcoa examinada a través de los Libros Registros de Juntas de la Provincia. “Revista Internacional de Estudios Vascos”*, XXV (1934), *Notas de musicografía vasca*, 1935 del Padre Jose Antonio de Donostia, Archivo Histórico Diocesano de Donostia/Donostiako Elizbarrutiko Artxibo Historikoa; Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia/Bizkaiko Elizaren Historikoa Arkibua, Archivo municipal de Oiartzun, “Mis recuerdos de Baroja”, dentro de un libro de varios autores “Encuentros con don Pío”. 1972, Gonzalo Manso de Zúñiga Churrucua, *Los Baroja, Memorias familiares*, 1978 Julio Caro Baroja, *Cuentos*, Pío Baroja. Revista Stampa, *Camino de Perfección*, Pío Baroja, *Aventuras, inventos y mixtificaciones de Silvestre Paradox*, 1901, Pío Baroja, Biblioteca Nacional, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, *El cura de monleón*, 1936 Pío Baroja, *Vidas Sombrias*, 1900 Pío Baroja,

**Pío Ynocencio BAROJA NESSI**  
b. 28 Dec 1872 Donostia  
d. 30 Oct 1956 Madrid

**Jose Mauricio Serafin BAROJA ZORNOZA**  
b. 22 Sep 1840 Donostia  
m. 20 Aug 1868 Donostia  
d. 1912 Bera

**Carmen NESSI GOÑI**  
b. 1845 Madrid  
d. 1933 Madrid

**Pío BAROJA ARRIETA**  
b. 1808 Olartzun  
m. 2 Nov 1836 Donostia  
d. 25 Aug 1869 Donostia

**Maria Concepción Antonia Romualda ZORNOZA YZAGUIRRE**  
b. 18 Oct 1815 Donostia

**Querubin Cosme NESSI ARROLA**  
b. 25 Sep 1818 Bilbao

**Gertrudis GOÑI ALZATE**  
b. 17 Nov 1819 Donostia

**Rafael MARTINEZ DE BAROJA BELLOGUÍN**  
b. 22 Dec 1770 Haro  
m. 23 Oct 1796 Olartzun

**Maria Josepha de ARRIETA**

**Jose Francisco ZORNOZA UGARTEMENDIA**  
b. 1 May 1788 Donostia  
m. 29 Oct 1814 Donostia

**Maria Concepción YZAGUIRRE ORÁA**  
b. 31 Jul 1779 Zumárraga

**Giovanni Ygnacio Querubin de NESSI**  
b. 5 Mar 1788 Como ( Italia )  
m. 24 Dec 1811 Bilbao

**Antonia Micaela ARROLA MECOLA**  
b. 13 Jun 1788 Bilbao

**Antonio Maria de GONI MUÑOA**  
b. 3 Apr 1789 Donostia  
m. 1 Aug 1818 Donostia

**Maria Joaquina de ALZATE OLARAN**

**Francisco Antonio MARTINEZ DE BAROXA PINEDO**  
b. 4 Oct 1735 Payueta  
m. 1755 Haro

**Francisca de VELLOGUÍN GALLANGOS**

**Juan Ascensión de ARRIETA OYARZABAL**

**Jose Antonio ZORNOZA OTALORA**  
b. 3 Aug 1756 Donostia

**Maria Francisca Juana Bautista UGARTEMENDIA APERRAIN**  
b. 17 Sep 1753 Donostia

**Juan YZAGUIRRE LARDIZABAL**  
b. 3 May 1753 Zumárraga

**Maria ORÁA RODRIOTEGUI**  
b. 26 Sep 1758 Zumarraga

**Giovanni NESSI**  
b. Como ( Italia )

**Constanza BUTTI**

**Juan Manuel de ARROLA**  
m. 28 Jan 1788 Bilbao

**Maria Antonia de MECOLA OZERIN**  
b. 23 Apr 1743 Durango

**Joan Antonio GOÑI WESELVES**

**Josepha Antonia MUÑOA LIZARZA**  
b. 9 Sep 1759 Donostia

**Sebastian Ygnacio de ALZATE PICAVEA**  
b. 14 Feb 1760 Irun  
m. 7 Jan 1792 Donostia

**Maria Josefa de OLARAN ARTUSA**

**Francisco MARTINEZ DE BAROXA RODRIGUEZ**  
b. 20 Apr 1701 Payueta  
m. 24 Feb 1721 Payueta

**Agueda de PINEDO FERNÁNDEZ**

**Joseph de ARRIETA**  
b. Zegama

**Luisa de OYARZABAL**

**Joseph ZORNOZA BEITIA**

**Maria Josepha OTALORA YGUERABIDE**  
b. 22 Nov 1726 Donostia

**Francisco UGARTEMENDIA YNCHAUSTI**  
b. 31 Aug 1727 Aia  
m. 15 Oct 1752 Donostia

**Maria Magdalena APERAIN RAMON**  
b. 22 Jul 1719 Aia

**Matias YZAGUIRRE YZUSQUIZA**  
b. 26 Nov 1726 Zumarraga

**Maria LARDIZABAL YBARGUREN**

**Juan Angel ORÁA YZUSQUIZA**  
b. 1 Mar 1716 Zumarraga

**Maria Thomasa RODRIOTEGUI GOYA**  
b. 30 Dec 1720 Zumarraga

**Joseph de MECOLA ARRIBI**  
b. 8 May 1707 Durango  
m. Nov 1733 Durango

**Francisca de OZERIN BARAÑAO**  
b. 25 Jan 1712 Ceberio

**Juan Joseph MUÑOA GARMENDIA**

**Maria Jacinta LIZARZA AGUIRRE**

**Juan Phelipe ALZATE ERRAZU**  
b. 22 Nov 1733 Irun  
d. 1795

**Josepha Ygnacia PICAVEA BERROA**

**Francisco Xavier OLARAN OTEGUI**

**Maria Ana Joaquina ARTUSA ARRILLAGA**

31

GENEALOGÍA DE PÍO BAROJA NESSI

EUGENIO DE AVIRANETA  
(1792-1872)

Conchi Ainciburu



Dice Baroja en sus Memorias que **“Galdós ha ido a la historia por afición a ella; yo he ido a la historia por curiosidad hacia un tipo”**. Ese tipo, Eugenio de Aviraneta e Iturgoyen, es el protagonista de los 22 libros que componen *Memorias de un hombre de acción*, las novelas de historia y aventura

de Baroja. Se trata de un personaje de unos 50 años y muy poco agraciado físicamente, pues es bajito y bizco. A lo largo de las novelas nos muestra su valor y su dedicación a la causa liberal. Es un héroe, un hombre de acción, contrapunto quizás de la vida reposada de Don Pío.

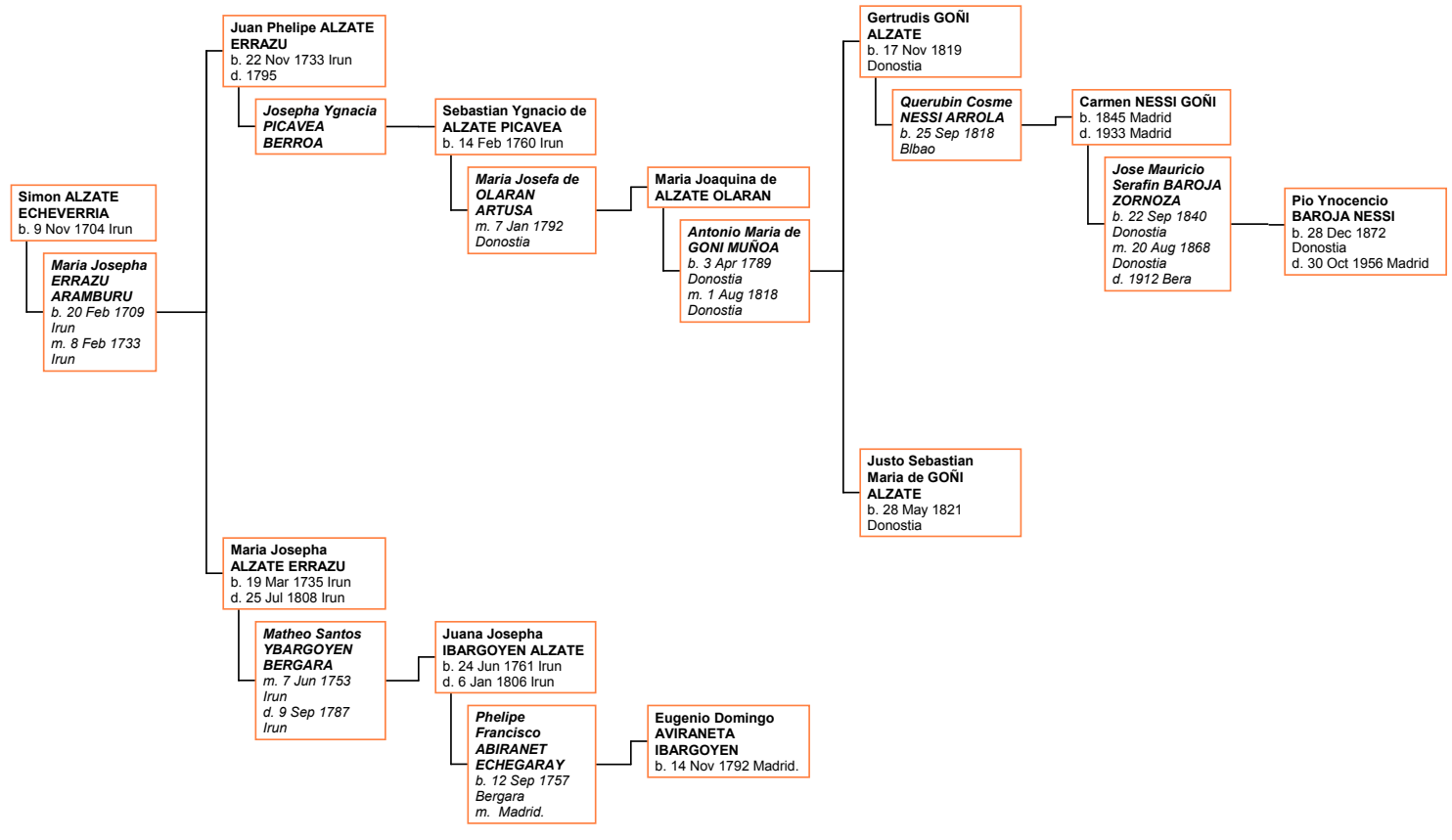
Pero es un hombre que no sólo actúa sino que también piensa, o mejor dicho, que para actuar necesita convicciones. Intrigante y conspirador, manejó como nadie el engaño para minar la causa carlista. Su formación liberal, heredada de la familia, le hace defender la educación ilustrada de los Caballeritos de Azkoitia y el colegio de Bergara. Pero su afrancesamiento es también herencia: Aviraneta es la traducción castellanizada de un apellido francés, Abiranet. Fue su abuelo, Lorenzo Abiranet, quien llegó a Bergara desde Lespiteau, un pueblecito del Haute-Garonne. Era tan habitual traducirlo todo que, cuando se casó, el cura escribió que era natural del Hospital de los Olmos, y es que el pueblo en occitano se llamaba “Lespitan des Oms”.

¿Por qué, de entre todos los héroes eligió Baroja a Eugenio Aviraneta? Sin duda por el parentesco que les enlaza. Ser pariente es algo que une de una manera profunda, así lo pensaba Baroja. Por eso la genealogía aparece una y otra vez en las páginas de sus libros, porque es muy importante para él conocer la ascendencia, saber de dónde viene uno. Pero se ríe de quienes buscan grandes personajes para dar prestancia a su vida. Hay una famosa anécdota en la que Baroja cuenta que un vasco francés llamado Sagasti y Polloe, después de hacerse rico, buscó la forma de conseguir una ejecutoria de nobleza para acceder a la alcaldía de San Sebastián. Parece ser que un escribano le

hizo ir al cementerio de Polloe, donde existía la ruina de un castillo de ese apellido, y, colocando una escalera sobre la ruina, le hizo subir unos escalones y luego bajarlos para poder firmar un documento donde se afirmaba que este señor descendía en línea recta de la casa fuerte de Polloe. Bromas aparte, para Baroja la familia marca. Hay cierto destino racial o genético en el que cree y por eso elige a alguien con quien le liga un lazo de sangre. Aviraneta es pariente de Baroja por su lado materno. La madre del conspirador era de Irún, como el tatarabuelo de Pío Baroja. Ambos eran primos y lo eran porque compartían un apellido de la zona del Bidasoa: Alzate, tan querido para Baroja.







PARENTESCO  
EUGENIO DE AVINARETA - PÍO BAROJA NESSI



Blas Abiranet  
Bernarda Agara

Bernarda Agara  
Blas Abiranet

Manuel Echegaray Aguirre  
31/05/1692 - Bergara  
† 21/01/1735 - Bergara  
escribano  
Maria Baptista Zigaran Bastereche  
Mutriku

Maria Baptista Zigaran Bastereche  
Mutriku  
Manuel Echegaray Aguirre  
31/05/1692 - Bergara  
† 21/01/1735 - Bergara  
escribano

Raphael Ibarгойen  
~ 07/01/1720 - Irun  
Isabel Bergara

Isabel Bergara  
~ 07/01/1720 - Irun  
Raphael Ibarгойen

Simon Alzate Echeverria  
09/11/1704 - Irun  
~ 08/02/1733 - Irun  
Maria Josepha Errazu Aramburu  
20/02/1709 - Irun

Maria Josepha Errazu Aramburu  
20/02/1709 - Irun  
~ 08/02/1733 - Irun  
Simon Alzate Echeverria  
09/11/1704 - Irun

Lorenzo Abiranet Agara  
Hospital del Olmo  
† 18/10/1792 - Bergara  
~ 02/04/1741 - Bergara  
Manuela Josefa Echegaray Zigaran  
02/06/1723 - Bergara  
† 09/11/1784 - Bergara

Manuela Josefa Echegaray Zigaran  
02/06/1723 - Bergara  
† 09/11/1784 - Bergara  
~ 02/04/1741 - Bergara  
Lorenzo Abiranet Agara  
Hospital del Olmo  
† 18/10/1792 - Bergara

Matheo Santos Ibarгойen Bergara  
† 09/09/1787 - Irun  
militar  
~ 17/06/1753 - Irun  
Maria Josepha Alzate Errazu  
19/03/1735 - Irun  
† 25/07/1808 - Irun

Maria Josepha Alzate Errazu  
19/03/1735 - Irun  
† 25/07/1808 - Irun  
~ 17/06/1753 - Irun  
Matheo Santos Ibarгойen Bergara  
† 09/09/1787 - Irun  
militar

Phelipe Francisco Abiranet Echegaray  
12/09/1757 - Bergara  
abogado  
~ Madrid  
Juana Josepha Ibarгойen Alzate  
24/06/1761 - Irun  
† 6/01/1806 - Irun

Juana Josepha Ibarгойen Alzate  
24/06/1761 - Irun  
† 6/01/1806 - Irun  
~ Madrid  
Phelipe Francisco Abiranet Echegaray  
12/09/1757 - Bergara  
abogado

Eugenio Domingo Aviraneta Ibarгойen  
14/11/1792 - Madrid  
Josefina Esperamons  
cantante

# casa

Fernando López Permisan



## URRAGA

### Casa Urraga

#### INTRODUCCIÓN.

Urraga es el nombre de dos caseríos situados en Mungia y en Zarautz. Figura asimismo como topónimo en Errezil y en Obanos. Y es también el nombre de un pueblo de Nigeria.

#### CASERÍO.

El caserío de Zarautz, conocido popularmente como Urria, era propiedad en 1545 de María Martín de Urraga. Le sucedió su hija María Ochoa de Segurola Urraga, y a ésta su hijo Martín Ruiz de Unsain. Fue su tío Julián de Unsain, sacerdote, quien se encargó de administrar sus bienes hasta su mayoría de edad —en 1574 encargó la reforma del caserío a los canteros Pedro y Francisco de Elcano y a los carpinteros Laurenz de Orendain y Domingo de Miranda—. Y fue también su testamentario, con el mandato de vender las propiedades —Urraga fue subastado en 1594— y destinar el dinero a obras pías. También administraba la llamada capellanía de Urraga, fundada por Martín en 1582 y que seguía vigente dos siglos más tarde.

Poseían una casa en la calle mayor conocida como Urraga, Urragacoa, Alejoenecoa, Alejonecoa o Alejoenea. Es la casa de la carnicería Andrés Primo. Junto a ella se construyó un nuevo edificio para guardar los aperos y albergar un horno de pan, conocido como Urraga Txiki.

Pero volvamos al caserío, que figura también como Urraga Chipi en algunas escrituras. Su propietario en tiempos de la República, Joaquín de Arteaga y Echagüe, Duque del Infantado y Marqués de Santillana, se lo vendió a su inquilino José Joaquín Lizarralde. Luego lo heredó su hija Juana Lizarralde, y ahora lo posee su hijo Ignazio Lopetegi Lizarralde. Pero hace más de 35 años que ahí no vive nadie; al lado del caserío construyeron un nuevo edificio de seis viviendas y Urraga quedó destinado a cuadra. Hace ahora unos 15 años lo reformaron para adecuarlo a las necesidades de sus nuevos moradores: las vacas y terneras.

#### LINAJE.

Hay dos ramas de este apellido. La originada en la casa de Mungia y la que desciende del caserío de Zarautz.

Entre los de Mungia destacan Juan de Urraga, que en 1708 solicita se le despache el título de escribano de número de la merindad de Uribe; y otro Juan de Urraga, pintor que entre 1562 y 1565 ejecutó varias obras para las parroquias bilbaínas de Santiago y San Antón.

En Zarautz el apellido desaparece a finales del siglo XVI, al acabarse la varonía de este linaje. La última portadora del apellido fue María Martín de Urraga —propietaria del caserío Urraga— que en 1545 es denunciada por Juan Martínez de Areiza —dueño del vecino caserío de Areiza— por cortar árboles en sus montes. Estaba casada con el bachiller Juan González de Segurola. Fueron padres de María Ochoa de Segurola Urraga —heredera del caserío— que contrajo matrimonio con Martín Arano de Unsain, importante armador que fabricó varios barcos que fueron a por plata y oro a Nueva España, como el galeón “Nuestra Señora de Guadalupe” en 1555, o a Terranova a por grasa de ballena, como las naos “San Nicolás” y “La Concepción” en 1559.

Hermana de la anterior fue Catalina de Segurola Urraga,



# casa



## URRAGA

quien en su matrimonio con Domingo de Lerchundi tuvo a Francisca de Lerchundi, administradora de la capellanía de Urraga tras la muerte de Julián de Unsain. Se casó con el getariarra Antonio de Urquiola, general de la escuadra de Cantabria y superintendente de las fábricas de navios y galeones de Gipuzkoa.

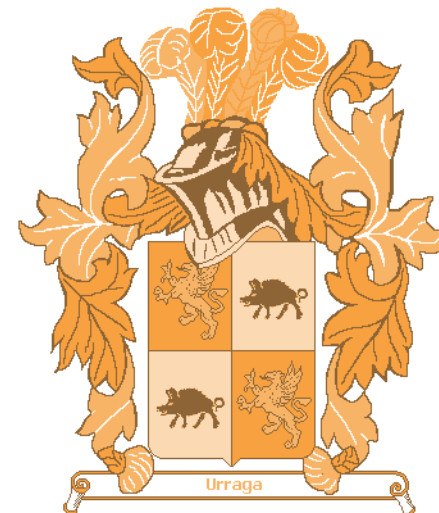
También nos han llegado noticias del matrimonio en 1534 de Juan de Aramburu con María Ortiz de Urraga, probablemente hermana de María Martín de Urraga. Su dote consistió en 150 quintales de hierro, cuatro camas, una vaca y un becerro.



ZARAUTZ

36

Escudo acuartelado, 1º y 4º de oro, un grifo de gules; 2º Y 3ª de plata, un jabalí andante.



# Fuentes Documentales

MATRÍCULAS DE VARONES DE  
15 A 50 AÑOS  
Conchi Ainciburu

Los datos más utilizados por los genealogistas son los registros sacramentales. Existen, sin embargo, otras fuentes de información que pueden ser muy valiosas cuando faltan las anteriores o simplemente como complemento de las que ya tenemos.

En el Archivo General de Navarra, sección estadística de población, existen unos documentos llamados “**Matrículas de varones de 15 a 50 años**”. Son nominales y contienen información muy precisa de las personas que se enumeran. Aunque los datos varían de unos pueblos a otros, los items recogidos en la mayoría de las localidades son los siguientes:

Apellido y Nombre  
Edad  
Lugar de nacimiento  
Lugar de residencia  
Ocupación  
Parentesco que tiene con el prófugo (si lo hay)  
Descripción física: Estatura, color, frente, nariz, cabello, barba  
Padre: nombre, apellido, ocupación  
Madre: nombre y apellido  
Lugar de residencia de los padres  
Hacendado, propietario, jornalero o criado.

Estas matrículas se hicieron en los años 1811 y 1812. Sin embargo, en el AGN no se conservan las de todos los pueblos de Navarra.

Por su utilidad para las búsquedas genealógicas reproducimos la lista de pueblos de las que existen matrículas de mozos, así como el legajo y la carpeta en la que se encuentran, según el inventario de Yanguas y Miranda. Mantenemos la grafía que utilizó Yanguas:

## Merindad de Pamplona: Legajo 9

Atallo, carpeta 9  
Muruzabal, c. 10  
Zariquiegui, c. 11  
Eriete, c. 12  
Orderiz, c. 13  
Astrain, c. 14  
Undiano, c. 15  
Beasoain, c. 16  
Gazolaz, c. 17  
Arraiz Orquin, c. 18  
Lizaso, c. 19  
Betelu, c. 20  
Zabalza, del valle de Echauri, c. 21  
Auza, c. 22  
Otazu, c. 23  
Areso, c. 24  
Lecumberri, c. 25  
Eguillor, c. 26  
Azpiroz y Lezaeta, c. 27  
Ziaurriz, c. 28  
Alli, c. 29  
Ulzurrun, c. 30  
Irurzun, c. 31  
Osavide, c. 32  
Aderiz, c. 33  
Errazquin, c. 34  
Urrizola, c. 35  
Senosiain, c. 36  
Olave, c. 37  
Anoz, c. 38  
Huarte Araquil, c. 39



Atondo, c. 40  
Villanueva de Araquil, c. 41  
Gulina, c. 42  
Osacain, c. 43  
Eusa, c. 44  
Enderiz, c. 45  
Olaiz, c. 46  
Sandio, c. 47  
Aldava, c. 48  
Yabar, c. 49  
Ochovi, c. 50  
Inza, c. 51  
Uztegui, c. 52  
Irañeta, c. 53  
Ariz, c. 54  
Azpilcueta, c. 55  
Obanos, c. 56

### **Legajo 10**

Ororvia, c. 1  
Aldaz, c. 2  
Errazu, c. 3  
Satrústegui, c. 4  
Urrizola, c. 5  
Huici, c. 6  
Arizcun, c. 7  
Echarri, c. 8  
Lete, c. 9  
Aldaz-Echavacoiz, c. 10  
Burutain, c. 11  
Ilzarbe, c. 12  
Beraiz, c. 13  
Eulza, c. 14  
Sagüés, c. 15  
Muru-Astrain, c. 16  
Elzaburu, c. 17  
Larrainzar, c. 18  
Saldise, c. 19  
Murguindueta, c. 20  
Arteta, c. 21

Orcoyen, c. 22  
Ollo, c. 23  
Astiz, c. 24  
Artica, c. 25  
Elvetea, c. 26  
Latasa cave Ripa, c. 27  
Guendulain, c. 28  
Gorriti, c. 29  
Ecay, c. 30  
Zizur, c. 31  
Ascarate, c. 32  
Olza, c. 33  
Lizasoain, c. 34  
Guerendiain, c. 35  
Leiza, c. 36  
Zuazu, c. 37  
Echauri, c. 38  
Goizueta, c. 39  
Erroz, c. 40  
Izurdiaga, c. 41  
Echaren, c. 42  
Echarri, c. 43  
Ubani, c. 44  
Arraiza, c. 45  
Arriva, c. 46  
Larrainziz, c. 47  
Oreyen, c. 48  
Aguinaga, c. 49  
Sarasate, c. 50  
Larrumbe, c. 51  
Gulina, c. 52  
Olagüe, c. 53  
Arizu, c. 54  
Leazcue, c. 55  
Esain, c. 56  
Gascue, c. 57  
Anocibar, c. 58  
Zildoiz, c. 59  
Aizcorbe, c. 60  
Echeverri, c. 61



## Legajo 11

Echarri Aranaz, c. 1  
 Juarve, c.2  
 Elso, c. 3  
 Alcoz, c. 4  
 Villava, c. 5  
 Lesaca, c. 6  
 Larrayoz, c. 7  
 Beorburu, c. 8  
 Osinaga, c. 9  
 Nuin, c. 10  
 Aristegui, c. 11  
 Osacar, c. 12  
 Marcorain y Garzariain, c. 13  
 Unzu, c. 14  
 Usi, c. 15  
 Navaz, c. 16  
 Ollacarizqueta, c. 17  
 Belzunce, c. 18  
 Sarasa, c. 19  
 Iza, c. 20  
 Anexar, c. 21  
 Zizur mayor, c. 22  
 Paternain, c. 23  
 Barañain, c. 24  
 Olaz-Subiza, c. 25  
 Cordobilla, c. 26  
 Galar, c. 27  
 Arlegui, c. 28  
 Esquiroz, c. 29  
 Barbatáin, c. 30  
 Esparza, c. 31  
 Salinas, c. 32  
 Subiza, c. 33  
 Beriain, c. 34

## Merindad de Estella

### Legajo 17

Ibiricu de Yerri, c. 17  
 Sartaguda, c. 18

## Merindad de Tudela

### Legajo

Vizante, c. 2  
 Fontellas, c. 3  
 Fustiñana, c. 4

No hay matrículas ni en la Merindad de Sangüesa ni en la de Olite.

*Matricula de los Varones de Edad de 15 a 50 años del Lugar de Sagüesa*

Nombre	Apellidos	años	profesión	Pueblo en que ha nacido	Pueblo en donde reside	Señales del morindado			Luz Pelo Estatura f. h. paa
						Estatura, Color, Frontera, Ojos.	Nariz, Boca, Cabello, Barba.		
Miguel	Ataba	34	Eclesiástico	Sagüesa	Sagüesa	Alto, moreno, espacioso, guano, regular, broncama, fiero			170
Mano	Ataba	22	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	Alto, moreno, regular, guano, regular, fiero, negro, fiero			170
Nicolas	Ataba	19	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	Alto, moreno, regular, guano, regular, regular, regular, regular			170
Joseph	Ataba	16	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	regular, blanco, regular, guano, regular, fiero, guano, no fiero			170
Sabriel	Loni	31	Sastre	Aranza	Sagüesa	Alto, moreno, espacioso, castaño, guano, regular, negro, fiero			170
Francisco	Zabalza	44	Labrador	Olcos	Sagüesa	regular, moreno, ancho, regular, regular, fiero, fiero, fiero			170
Diego	Zabalza	19	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	regular, sano, espacioso, guano, regular, fiero, negro, fiero			170
Thomas	Zabalza	16	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	bajo, moreno, regular, castaño, regular, fiero, negro, fiero			170
José	Loni	34	Labrador	M. de las rivas	Sagüesa	bajo, moreno, regular, guano, regular, fiero, negro, fiero			170
Martin	Torra	40	Labrador	Sagüesa	Sagüesa	Alto, moreno, ancho, guano, regular, regular, fiero			170
Pablo	Arizaga	34	Labrador	Casa nueva	Sagüesa	Alto, guano, ancho, guano, abultado, regular, regular, regular			170

Documento Original de las Matriculas de varones de 15 a 50 años

# Libros

Presentamos en este número una representación de la obra de Isidoro Ursúa Irigoyen. Este sacerdote ha sido párroco de distintos pueblos navarros del valle de Guesálaz como Esténoz, Muzqui, Arzoz, Viguria o Garisoain. Colabora con José Luis Sales en los trabajos de catalogación del Archivo Diocesano de Pamplona que se pueden ver en los libros publicados por el Gobierno de Navarra.



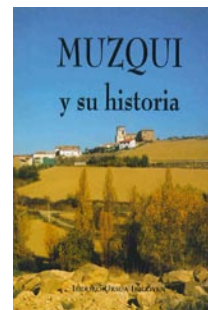
#### FICHA

Título: **Guesálaz. Pueblo a pueblo**  
Autor: **Isidoro Ursúa Irigoyen**  
Edición del autor con ayuda del Gobierno de Navarra 2001  
Características físicas: 319 pag, 24 cm

#### RESUMEN

La primera y segunda parte del libro están dedicadas a aspectos generales del valle de Guesálaz. Es en la tercera parte donde se habla de cada uno de los pueblos del valle: Arguiñano, Iturgoyen, Irujo, Muez, Vidaurre, Guembe, Izurzu, Muniain, Viguria, Arzoz, Esténoz, Muzqui, Garisoain, Iurre, Lerate y Salinas de Oro.

Se trata de la historia de un apellido nacido en el valle de Baztán (Navarra). Se siguen distintas líneas del mismo apellido que se va repartiendo por toda la geografía navarra. Contiene un apéndice en el que se representan, a lo largo de 30 páginas, distintos árboles genealógicos de los Ursúa así como una relación de mujeres casadas con Ursúas.

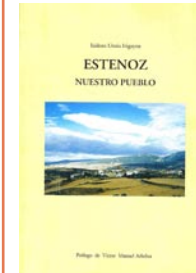


#### FICHA

Título: **Muzqui y su historia**  
Autor: **Isidoro Ursúa Irigoyen**  
Edición del autor 1999  
Características físicas: 121 pag, 20 cm

#### RESUMEN

Este pequeño libro habla de los orígenes de Muzqui, de la historia de su Iglesia y de sus párrocos así como de la toponimia rescatada de antiguos documentos. Se detallan las casas que conforman el pueblo con detalles de sus habitantes. Incluye fotos de las casas.



#### FICHA

Título: **Estenoz. Nuestro pueblo**  
Autor: **Isidoro Ursúa Irigoyen**  
Edición del autor 1995  
Características físicas: 175 pag, 24 cm

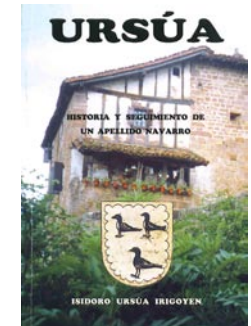
#### RESUMEN:

Tras un repaso geográfico e histórico de Estenoz, en el que destaca la recuperación de algunos topónimos hoy desaparecidos, se hace un índice detallado de los rectores de Estenoz que concluye con el nombre del propio autor. La segunda parte del libro contiene una genealogía completa de todas las casas de este pueblo desde que dan comienzo los libros parroquiales hasta la actualidad. Estas genealogías se acompañan de fotos de cada una de las casas.

#### FICHA

Título: **Ursúa. Historia y seguimiento de un apellido navarro**  
Autor: **Isidoro Ursúa Irigoyen**  
Edición del autor 1995  
Características físicas: 303 pag, 21 cm

#### RESUMEN



Como en nuestra anterior revista, os damos cuenta también en este número de las novedades de nuestra página web [antzinako.org](http://antzinako.org)

Se ha completado la sección **Búsquedas** con el escrito sobre Bizkaia. Con ello intentamos dar una visión general de los primeros pasos que habría que seguir para realizar búsquedas genealógicas en las cuatro provincias: Alava, Gipuzkoa, Navarra y Bizkaia.

Después de comprobar algunos errores cometidos por los propios mormones en su indexación, hemos decidido añadir en esta base de datos de números **batch** un comentario en el que se señalarán estos errores de informatización. Os pedimos que si observáis datos que no se corresponden con el pueblo del que teóricamente se han extraído, nos lo comunicuéis para que lo señalemos en nuestros comentarios. De igual forma se irán añadiendo los nuevos batch que se hayan informatizado.

En la sección **Linajes** se han añadido los siguientes: PEREZ, ORBEA, OLEAGA, SERRANO, TELLERIA, ITURRALDE, METON, IRAZABAL, AZPARREN, MARTIARENA, MARINELARENA, FERNÁNDEZ DE ANTONA, YABEN1, YABEN2, ATIENZA. ARTETA, AZANZA, CARRILLO, EUSA, ELIZAGARAI, FERNANDEZ, GALARZA, GIL, GOMARA, GOMEZ, HUICI, IBERO, IGEA, ILUNDAIN, JACA1, JACA2, JUSUE, LABIANO, LAUROBA (o LAUGROBA), LERGA, LEYUN, BELZA2, CIAURRIZ1, CIAURRIZ2, CILVETI1, CORDEU, ELRIO, ELIZALDE1, ESPINAL. Os animamos a todos a uniros a este proyecto mandando los linajes que hayáis estudiado. Existe una herramienta en la propia página que permite hacerlo directamente.

Se ha puesto en marcha una nueva base de datos sobre **Oficios** con 3130 registros. En ella aparecen personas que desempeñaron determinadas profesiones. Contienen datos variados, recopilados de distintas fuentes, como pueden ser apellidos (en algunos casos hasta 4), localidad en la que ha nacido, año y otras informaciones. Esta base contiene datos consultables en abierto, datos sólo para socios de Antzinako y otros sólo para socios de Antzinako y suscriptores de apellido2 vascos. Permite hacer búsquedas por apellidos, localidad o fuente. Nuestro propósito es ir actualizándola con informaciones de otras muchas fuentes.

Contamos además con una nueva función en nuestra web que permitirá anunciar en cualquier momento eventos que se organicen o anuncios que consideremos que puedan ser importantes.

En un futuro próximo añadiremos otra base de datos que recogerá las casas y caseríos de los distintos territorios vascos. Las fuentes utilizadas en esta base son de todo tipo, tanto fuentes secundarias como apeos, catastros o censos. Será una buena manera de conocer los nombres de las casas, tan importantes para la formación de apellidos. Tenemos más proyectos que iremos concretando en números posteriores. Mientras tanto, podéis visitar nuestra página web [antzinako.org](http://antzinako.org)

2	Coordinación	Conchi Ainciburu
	Autores	Orlando Obaldía, Juan José Varea Enrique Lastiri Francis Hirigoyen Enrique Navascues Ana García Santamaría Fernando López Permisán Conchi Ainciburu
	Diseño Gráfico	Ana García Santamaría

